

CANADA

H. OF C.

BILL C-124

C. DES C.

PROJET DE  
LOI C-124

1993

MAY 25 - 27

25 - 27 MAI

No. 1  
INDEX

J  
103  
H7  
34-3  
C87  
A1  
no. 1



103  
H7  
34-3  
C87  
A1  
no.1

LIBRARY OF PARLIAMENT  
FEB 21 2012  
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, May 25, 1993

Thursday, May 27, 1993

Chairman: The Hon. Ralph Ferguson

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mardi 25 mai 1993

Le jeudi 27 mai 1993

Président: L'hon. Ralph Ferguson

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on*

## **BILL C-124**

**An Act to amend the Currency Act**

*Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le*

## **PROJET DE LOI C-124**

**Loi modifiant la Loi sur la monnaie**

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

INCLUDING:

The Report to the House

Y COMPRIS:

Le rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1991-92-93

Troisième session de la trente-quatrième législature,  
1991-1992-1993

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-124

Chairman: The Hon. Ralph Ferguson

Members

Don Blenkarn  
Bill Casey  
John Cole  
Derek Lee  
Lorne Nystrom  
George Rideout  
Jean-Marc Robitaille  
René Soetens—(8)

(Quorum 5)

Bill Farrell

*Clerk of the Committee*

Pursuant to Standing Order 114(3):

On Tuesday, May 25, 1993:

Jean-Marc Robitaille replaced Clément Couture;  
Don Blenkarn replaced Murray Dorin;  
John Cole replaced Bill Casey;  
Ross Belsher replaced René Soetens.

On Thursday, May 27, 1993:

Bill Casey replaced Ross Belsher;  
René Soetens replaced Greg Thompson.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-124

Président: L'hon. Ralph Ferguson

Membres

Don Blenkarn  
Bill Casey  
John Cole  
Derek Lee  
Lorne Nystrom  
George Rideout  
Jean-Marc Robitaille  
René Soetens—(8)

(Quorum 5)

*Le greffier du Comité*

Bill Farrell

Conformément à l'article 114(3) du Règlement:

Le mardi 25 mai 1993:

Jean-Marc Robitaille remplace Clément Couture;  
Don Blenkarn remplace Murray Dorin;  
John Cole remplace Bill Casey;  
Ross Belsher remplace René Soetens.

Le jeudi 27 mai 1993:

Bill Casey remplace Ross Belsher;  
René Soetens remplace Greg Thompson.

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,  
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,  
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

**ORDER OF REFERENCE**

*Extract from the Votes & Proceedings of the House of Commons of Tuesday, May 11, 1993:*

The House resumed debate on the motion of Mr. McDermid, seconded by Mrs. Landry,—That Bill C-124, An Act to amend the Currency Act, be now read a second time and referred to a Legislative Committee in the Economics envelope.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to a Legislative Committee in the Economics envelope.

**ATTEST**

**ORDRE DE RENVOI**

*Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes du mardi 11 mai 1993:*

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. McDermid, appuyé par Mme Landry,—Que le projet de loi C-124, Loi modifiant la Loi sur la monnaie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un Comité législatif du secteur Économie.

Après plus ample débat, la motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé à un Comité législatif du secteur Économie.

**ATTESTÉ**

*Le Greffier de la Chambre des communes*

**ROBERT MARLEAU**

*Clerk of the House of Commons*

Mr. Speaker	Mr. McDermid	Mr. Landry	Mr. ...
Mr. ...	Mr. ...	Mr. ...	Mr. ...
Mr. ...	Mr. ...	Mr. ...	Mr. ...
Mr. ...	Mr. ...	Mr. ...	Mr. ...

## REPORT TO THE HOUSE

Monday, May 31, 1993

The Legislative Committee on Bill C-124, An Act to amend the Currency Act, has the honour to report the Bill to the House.

In accordance with its Order of Reference of Tuesday, May 11, 1993, your Committee has considered Bill C-124 and has agreed to report it with the following amendments.

*Clause 1*

Add immediately after line 4, at page 2, the following:

“(2.1) Within sixty days after making a designation under subsection (2), the Minister shall cause to be published in the *Canada Gazette* the name of the currency or unit of account designated or the criteria used by the Minister in making the designation under subparagraph (2)(d)(ii) or paragraph (2)(e).”

Add immediately after line 26, at page 2, the following:

“(3.1) Within sixty days after the Minister appoints an agent under subsection (3) or a derivative or associated instrument or product is entered into or participated in under subparagraph (3)(a)(ii), the Minister shall cause to be published in the *Canada Gazette* the name of the agent or a description of the derivative or associated instrument or product.”

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 1 which includes this report*) is tabled.

Respectfully submitted,

*Le président,*

RALPH FERGUSON,

*Chairman.*

## RAPPORT À LA CHAMBRE

Le lundi 31 mai 1993

Le Comité législatif sur le projet de loi C-124, Loi modifiant la Loi sur la monnaie, a l'honneur de rapporter le projet de loi à la Chambre.

Conformément à son Ordre de renvoi du mardi 11 mai 1993, votre Comité a étudié le projet de loi C-124 et a convenu d'en faire rapport avec les modifications suivantes.

*Article 1*

Ajouter immédiatement après la ligne 26, à la page 1, ce qui suit:

«(2.1) Dans les soixante jours suivant la désignation visée au paragraphe (2), le ministre fait publier dans la *Gazette du Canada* le nom des devises ou des unités de compte désignées ou les critères qu'il a appliqués soit pour désigner, aux termes de l'alinéa (2)d), les autres institutions financières établies au Canada ou à l'étranger soit pour désigner, aux termes de l'alinéa (2)e), tout gouvernement d'un pays étranger, institution ou organisme de ces gouvernements, organisme financier international officiel ou institution.»

Ajouter immédiatement après la ligne 17, à la page 2, ce qui suit :

«(3.1) Dans les soixante jours suivant la nomination du mandataire visé au paragraphe (3) ou suivant la réalisation des opérations sur des instruments ou produits dérivés ou connexes visés à l'alinéa (3)a), le ministre fait publier dans la *Gazette du Canada* le nom du mandataire ou la description des instruments ou produits.»

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages relatifs à ce projet de loi (*fascicule n° 1 qui comprend le présent rapport*) est déposé.

Respectueusement soumis,



**MINUTES OF PROCEEDINGS**

TUESDAY, MAY 25, 1993

(1)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-124, An Act to amend the Currency Act met at 3:40 o'clock p.m. this day, in Room 371, West Block, for the purpose of organization.

*Members of the Committee present:* Ross Belsher, Don Blenkarn, John Cole, Derek Lee, Lorne Nystrom, Jean-Marc Robitaille and Greg Thompson.

*In attendance: From the Legislative Counsel Office:* Djénane Boulad, Legislative Counsel. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Daniel Dupras, Research Officer.

*Witnesses: From the Department of Finance:* Bill Mitchell, Acting Director, Financial Markets Division, Financial Sector Policy Branch; Jon P. Cockerline, Chief, Financial Markets, Analysis Section, Financial Markets Division. *From the Bank of Canada:* Ian D. Clunie, Chief, Market Analysis and Open Market Operations, Securities Department.

The Honourable Ralph Ferguson announced his appointment as Chairman of the Committee pursuant to Standing Order 113(2).

The Order of Reference dated Tuesday, May 11, 1993, being read as follows:

ORDERED,—That Bill C-124, An Act to amend the Currency Act, be now read a second time and referred to a Legislative Committee in the Economics envelope.

On motion of Greg Thompson, it was agreed,—That the Committee print 750 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence* as established by the Board of Internal Economy.

On motion of Don Blenkarn, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings in order to receive evidence and authorize its printing when a quorum is not present provided that three (3) Members are present, including the Chairman and in the absence of the Chairman, the person designated to be Chairman of the Committee and provided a member of the Opposition is present.

On motion of John Cole, it was agreed,—That during the questioning of the witnesses, one Member from each party be allotted ten (10) minutes in the first round and thereafter five (5) minutes per member in the second round.

The Chairman called Clause 1.

The witnesses answered questions.

Don Blenkarn moved,—That the Committee proceed to clause-by-clause consideration at its next sitting.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to, on the following division:

**YEAS**Don Blenkarn  
John ColeJean-Marc Robitaille  
Greg Thompson—(4)**NAYS**

Derek Lee—(1)

At 5:05 o'clock p.m., it was agreed,—That the Committee adjourn to the call of the Chair.

**PROCÈS-VERBAUX**

LE MARDI 25 MAI 1993

(1)

[Traduction]

Le Comité législatif chargé du projet de loi C-124, Loi modifiant la Loi sur la monnaie, tient sa séance d'organisation à 15 h 40, dans la salle 371 de l'édifice de l'Ouest.

*Membres du Comité présents:* Ross Belsher, Don Blenkarn, John Cole, Derek Lee, Lorne Nystrom, Jean-Marc Robitaille et Greg Thompson.

*Aussi présents: Du Bureau des conseillers législatifs:* Djénane Boulad, conseillère législative. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Daniel Dupras, attaché de recherche.

*Témoins: Du ministère des Finances:* Bill Mitchell, directeur par intérim, Marchés financiers, Politique du secteur financier; Jon P. Cockerline, chef, Analyse des marchés financiers, Marchés financiers. *De la Banque du Canada:* Ian D. Clunie, chef, Analyse des marchés financiers et Opérations d'open market, Département des valeurs.

L'hon. Ralph Ferguson annonce qu'il a été nommé président du Comité en application du paragraphe 113(2) du Règlement.

Lecture est donnée de l'ordre de renvoi du mardi 11 mai 1993:

IL EST ORDONNÉ,—Que le projet de loi C-124, Loi modifiant la Loi sur la monnaie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité législatif du secteur Économie.

Sur motion de Greg, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 750 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages*, suivant les directives du Bureau de régie interne.

Sur motion de Don Blenkarn, il est convenu,—Que le président soit autorisé à tenir des séances, à entendre des témoignages et en permettre l'impression en l'absence de quorum, pourvu que trois membres du Comité soient présents, dont le président ou, en son absence, la personne désignée pour le remplacer, ainsi qu'un membre de l'opposition.

Sur motion de John Cole, il est convenu,—Que lors de l'interrogation des témoins, dix minutes soient accordées au premier intervenant de chaque parti, et cinq minutes par la suite, à chaque autre intervenant.

Le président met en délibération l'article 1.

Les témoins répondent aux questions.

Don Blenkarn propose,—Que le Comité commence l'étude détaillée à sa prochaine réunion.

Après débat, l'amendement est mis aux voix et adopté:

**POUR**Don Blenkarn  
John ColeJean-Marc Robitaille  
Greg Thompson—(4)**CONTRE**

Derek Lee—(1)

À 17 h 05, il est convenu,—Que le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

THURSDAY, MAY 27, 1993

(2)

The Legislative Committee on Bill C-124, An Act to amend the Currency Act met at 3:45 o'clock p.m. this day, in Room 705, La Promenade, the Chairman, Ralph Ferguson, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Casey, Don Blenkarn, John Cole, Derek Lee, George Rideout, Jean-Marc Robitaille and René Soetens.

*In attendance: From the Legislative Counsel Office:* Djénane Boulad, Legislative Counsel. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Daniel Dupras, Research Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, May 11, 1993, in relation to Bill C-124, An Act to amend the Currency Act. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, May 25, 1993, Issue No. 1*).

The Committee resumed consideration of Clause 1.

On motion of Derek Lee, it was agreed, — That Clause 1 be amended by adding immediately after line 4, on page 2, the following:

(2.1) Within sixty days after making a designation under subsection (2), the Minister shall cause to be published in the *Canada Gazette* the name of the currency or unit of account designated or the criteria used by the Minister in making the designation under subparagraph (2)(d)(ii) or paragraph (2)(e).

On motion of Derek Lee, it was agreed, — That Clause 1 be amended by adding immediately after line 26, on page 2, the following:

(3.1) Within sixty days after the Minister appoints an agent under subsection (3) or a derivative or associated instrument or product is entered into or participated in under subparagraph (3)(a)(ii), the Minister shall cause to be published in the *Canada Gazette* the name of the agent or a description of the derivative or associated instrument or product.

Clause 1, as amended, carried.

The Title carried.

The Bill, as amended, carried.

**ORDERED**, — That the Chairman report the Bill, as amended, to the House.

At 4:00 o'clock p.m., it was agreed, — That the Committee adjourn.

Bill Farrell

Clerk of the Committee

LE JEUDI 27 MAI 1993

(2)

Le Comité législatif chargé du projet de loi C-124, Loi modifiant la Loi sur la monnaie, tient sa séance d'organisation à 15 h 45, dans la salle 705 de l'immeuble La Promenade, sous la présidence de Ralph Ferguson (*président*).

*Membres du Comité présents:* Bill Casey, Don Blenkarn, John Cole, Derek Lee, George Rideout, Jean-Marc Robitaille et René Soetens.

*Aussi présents: Du Bureau des conseillers législatifs:* Djénane Boulad, conseillère législative. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Daniel Dupras, attaché de recherche.

Conformément à son ordre de renvoi du mardi 11 mai 1993, le Comité reprend l'étude du projet de loi C-124, Loi modifiant la Loi sur la monnaie (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mardi 25 mai 1993, fascicule n° 1*).

Le Comité poursuit l'étude de l'article 1.

Sur motion de Derek Lee, il est convenu, — Que l'article 1 soit modifié en ajoutant après la ligne 26, à la page 1, ce qui suit:

(2.1) Dans les soixante jours suivant la désignation visée au paragraphe (2), le ministre fait publier dans la *Gazette du Canada* le nom des devises ou des unités de compte désignées ou les critères qu'il a appliqués soit pour désigner, aux termes de l'alinéa (2)d), les autres institutions financières établies au Canada ou à l'étranger soit pour désigner, aux termes de l'alinéa (2)e), tout gouvernement d'un pays étranger, institution ou organisme de ces gouvernements, organisme financier international officiel ou institution.

Sur motion de Derek Lee, il est convenu, — Que l'article 1 soit modifié en ajoutant après la ligne 17, à la page 2, ce qui suit:

(3.1) Dans les soixante jours suivant la nomination du mandataire visé au paragraphe (3) ou suivant la réalisation des opérations sur des instruments ou produits dérivés ou connexes visés à l'alinéa (3)a), le ministre fait publier dans la *Gazette du Canada* le nom du mandataire ou la description des instruments ou produits.

L'article 1, modifié, est adopté.

Le titre est adopté.

Le projet de loi, modifié, est adopté.

**IL EST ORDONNÉ**, — Que le président fasse rapport à la Chambre du projet de loi modifié.

À 16 heures, il est convenu, — Que la séance soit levée.

Le greffier du Comité

Bill Farrell

[Texte]

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, May 25, 1993

• 1539

**The Chairman:** I see a quorum and I call this committee to order. I have a letter here dated May 13, 1993, that reads:

Dear Mr. Ferguson:

Pursuant to Standing Order 113, this is to confirm your appointment as Chairman of the Legislative Committee on Bill C-124, An Act to amend the Currency Act.

Yours sincerely,

John A. Fraser, Speaker of the House of Commons.

I would like to invite the clerk to read the order of reference.

**The Clerk of the Committee:** It is ordered that Bill C-124, an act to amend the Currency Act, be now read a second time and referred to a legislative committee in the economics envelope.

**The Chairman:** We would like to introduce the staff assigned to the committee. Bill Farrell is of course the legislative committee clerk. From the Legislative Counsel Office we have Djénane Boulad, legislative counsel; and from the Research Branch, Library of Parliament, Daniel Dupras, research officer.

• 1540

We do have some routine business motions here, first a printing motion: that the committee print 750 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*, as established by the Board of Internal Economy.

**Mr. Blenkarn (Mississauga South):** What for?

**Mr. Lee (Scarborough—Rouge River):** I missed the number. What number are we on?

**The Chairman:** Item 6, routine business motions.

**Mr. Thompson (Carleton—Charlotte):** This is routine procedure, Mr. Chairman. I move it be so done.

**Mr. Lee:** I wonder whether 750 units is—

**Mr. Blenkarn:** It's ridiculous.

**Mr. Lee:** —not a little on the high side.

**Mr. Thompson:** What happens, Mr. Chairman? Do they go to all members of Parliament, their staff, senators, and whatever?

**Mr. Blenkarn:** If they request them.

**Mr. Thompson:** If it's normal procedure, a normal number, I wouldn't want any senator or staff member not to have those copies, because then we'd all be...

**Mr. Blenkarn:** We could save money here.

[Traduction]

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 25 mai 1993

**Le président:** Comme nous avons le quorum, je déclare la séance ouverte. Je vais vous lire cette lettre, qui est datée du 13 mai 1993:

Monsieur,

Conformément à l'article 113 du Règlement, la présente lettre confirme votre nomination à titre de président du Comité législatif chargé du projet de loi C-124, Loi modifiant la Loi sur la monnaie.

Veuillez agréer, monsieur, mes salutations.

Le Président de la Chambre des communes, John A. Fraser

J'invite maintenant le greffier à lire l'ordre de renvoi.

**Le greffier du Comité:** Il est ordonné que le projet de loi C-124, Loi modifiant la Loi sur la monnaie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un Comité législatif du secteur Économie.

**Le président:** J'aimerais maintenant vous présenter le personnel qui a été affecté au Comité. Bill Farrell est, bien entendu, le greffier du Comité législatif. Du bureau du Conseiller législatif, nous avons Djénana Boulad, conseillère législative, et, du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement, nous avons Daniel Dupras, chercheur.

Nous avons quelques motions courantes, à commencer par une motion sur l'impression de 750 exemplaires des *Procès-verbaux et témoignages*, ainsi que l'a décidé le Bureau de la régie interne.

**M. Blenkarn (Mississauga—Sud):** Pourquoi?

**M. Lee (Scarborough—Rouge River):** Le numéro m'a échappé. Où en sommes-nous?

**Le président:** Au numéro 6, les Motions courantes.

**M. Thompson (Carleton—Charlotte):** C'est une procédure courante, monsieur le président. Je propose que nous nous y conformions.

**M. Lee:** Je me demande si 750 exemplaires n'est...

**M. Blenkarn:** C'est ridicule.

**M. Lee:** ...pas un peu exagéré.

**M. Thompson:** Que va-t-il se passer, monsieur le président? Des exemplaires sont-ils distribués à tous les députés, à leur personnel, aux sénateurs, et ainsi de suite?

**M. Blenkarn:** S'ils en demandent.

**M. Thompson:** Si c'est la façon normale de procéder, si c'est un nombre normal d'exemplaires, je ne voudrais pas qu'un sénateur ou un membre du personnel ne reçoive pas son exemplaire, parce qu'alors, nous serions tous...

**M. Blenkarn:** Nous pourrions réaliser des économies à cet égard.

[Text]

**Mr. Thompson:** It costs more money to produce less, Don, because then they have to change their printing apparatus.

**The Chairman:** I'm advised there's a general distribution of about 500. That leaves 250.

**Mr. Lee:** All right, I'll second.

Motion agreed to

**The Chairman:** The next motion is that the chairman be authorized—

**Mr. Thompson:** I so move.

Motion agreed to [See *Minutes of Proceedings*]

**The Chairman:** The next one, under (c), questioning of witnesses, is that during the questioning of witnesses the first spokesperson of each party be allotted 10 minutes and thereafter it be 5 minutes for other members of the committee.

**Mr. Lee:** Without prejudice to a second round.

**Mr. Blenkarn:** Several second rounds.

**The Chairman:** Do we have a mover for that?

**Mr. Cole (York—Simcoe):** I so move.

**Mr. Lee:** I'll second it, with the amendment.

Motion agreed to

**The Chairman:** Now, then, future business of this committee.

**Mr. Blenkarn:** Mr. Chairman, apparently we have some witnesses from the department here today. This is a pretty simple bill. It passed the House without division. I was wondering if we could just hear the witnesses and get on with the task of passing the bill.

**Mr. Lee:** I'm happy to get on with the task of the passage of the bill in the ordinary course, Mr. Chairman, and I'm pleased to see the officials from the Department of Finance here. I did have the benefit of a briefing from them earlier. I don't feel I personally have the need for further briefing at this time, but it would likely be useful to some of the other members, who didn't have the same opportunity as I had, courtesy of the finance department. So I don't object to having them appear and provide evidence today.

**Mr. Blenkarn:** Would you be prepared to go on with clause-by-clause today too?

**Mr. Lee:** I couldn't do that, Mr. Blenkarn. You and I had the benefit of a discussion before the meeting convened. I have three areas... they are not so much areas of concern as areas I believe require further definition.

**Mr. Blenkarn:** Would you be satisfied with the witnesses who are here today to satisfy that? Or have you witnesses you want to call?

**Mr. Lee:** I have categories of witnesses I think might help elucidate the issues. Certainly the finance department officials and officials from the Bank of Canada would be extremely useful in that.

Would members allow me to itemize the three issues I am concerned about?

[Translation]

**M. Thompson:** Il coûte plus cher de produire moins d'exemplaires, Don, parce qu'il faut alors changer de matériel d'impression.

**Le président:** On me dit qu'il faut environ 500 exemplaires pour la liste de distribution générale. Il en resterait 250.

**M. Lee:** Très bien, je vais appuyer la motion.

La motion est adoptée

**Le président:** La motion suivante consiste à autoriser le président. . .

**M. Thompson:** J'en fais la proposition.

La motion est adoptée (Voir *Procès-verbaux et témoignages*)

**Le président:** La motion suivante, au point (c), porte sur l'interrogation des témoins. On propose que, lors de l'interrogation des témoins, 10 minutes soient accordées au premier intervenant de chaque parti, et 5 minutes par la suite à chaque autre membre du comité.

**M. Lee:** Sans préjudice pour une deuxième série de questions.

**M. Blenkarn:** Pour plusieurs autres séries de questions.

**Le président:** Avons-nous un proposeur?

**M. Cole (York—Simcoe):** J'en fais la proposition.

**M. Lee:** Je l'appuie, avec l'amendement.

La motion est adoptée

**Le président:** Ensuite, nous avons les questions futures.

**M. Blenkarn:** Monsieur le président, il semble que certains témoins représentant le Ministère sont présents. C'est un projet de loi très simple, qui n'a pas eu d'opposition à la Chambre. Je me demande si nous pourrions simplement entendre les témoins, puis passer à l'adoption du projet de loi.

**M. Lee:** Je serai heureux de passer à l'adoption du projet de loi selon la procédure habituelle, monsieur le président, et je suis content de voir que les représentants du ministère des Finances sont ici. Ils m'ont déjà fait bénéficier d'une séance d'information. Je ne crois pas avoir besoin d'une autre pour le moment, mais ce serait probablement utile pour certains des autres membres du comité qui n'ont pas eu cette occasion d'en avoir une, avec les compliments du ministère des Finances. Je ne m'oppose donc pas à ce que ces personnes témoignent aujourd'hui.

**M. Blenkarn:** Seriez-vous disposé à faire dès aujourd'hui l'examen article par article?

**M. Lee:** Non, monsieur Blenkarn. Nous avons eu, vous et moi, l'avantage d'une discussion avant le début de la séance. J'ai des réserves sur trois points. . . je ne suis pas vraiment inquiet, mais je pense que des précisions s'imposent sur ces trois points.

**M. Blenkarn:** Les témoins qui sont déjà là vous suffiraient-ils, ou voulez-vous en convoquer d'autres?

**M. Lee:** Je pense que certains types de témoins pourraient nous aider à comprendre les questions en jeu. Il est certain que des représentants du ministère des Finances et de la Banque du Canada nous seraient extrêmement utiles à cette fin.

Les membres du comité m'autorisent-ils à préciser les trois points qui me préoccupent?

[Texte]

**Mr. Blenkarn:** Please do, yes.

**Mr. Lee:** First is this business of who is the agent for the Minister of Finance. The amendments specifically refer to the minister or an agent on behalf of the minister. That agent will engage in "trading", to use the generally used term in the securities industry. . . that person will engage in trading in securities either listed in the bill or designated by the minister. The bill does not say who the agent is. Just to draw a silly hypothetical, I want to know which brother-in-law of the minister is going to be the agent.

**Mr. Blenkarn:** That surely could be answered by the officials from the department.

**Mr. Lee:** I'd like to see it in the bill.

**Mr. Blenkarn:** Maybe it should be in the bill, but—

• 1545

**Mr. Lee:** One of the questions is who is the agent now, who are the usual agents now, who might they be later, and should the list of potential agents be circumscribed or should there be a mechanism for telling Canadians who the agent is from time to time?

The second issue is a better definition or a better description of the term "derivative security", and that is contained in the proposed subparagraph 17(3)(a)(ii) and that relatively innocuous—

**Mr. Blenkarn:** Subparagraph 17(3)(a)(ii).

**Mr. Lee:** And you have the term "derivative or associated instruments or products", and the term "derivative or associated instruments" is not circumscribed in any way. At second reading debate I used again a hypothetical of mutual fund shares in U.S. securities, what we'd call "Fannie Mae's", which would be mortgage loan bonds issued by a U.S. institution, fully secured by the U.S. government. But my reading of the section is that the Canadian mutual funds shares invested exclusively in Fannie Mae's could be designated as a derivative security. I want to know if that is in fact the case. Once you have Canadian mutual fund units in Fannie Mae's, the sky's the limit in terms of creativity, and I think that term needs some circumscription.

The third area is referred to on two or three occasions, where the minister designates, and the minister may or may not designate an agent, the minister may or may not designate an institution or an organization or a government or an agency or institution, in 17(2)(e). He may also designate deposits, in 17(2)(d).

In fact, there are many. All through proposed subsection 17(2) there are designations that the minister makes and there is, as I read it, no mechanism for showing Canadians, who own all these assets, which ones are designated. In discussions that I had previously, officials indicated that one might be able to infer the designated securities by reading the annual report, because it would list securities that were in the possession of the bank at the end of the fiscal year, or the calendar year, as the case may be, or in the currency—

**Mr. Blenkarn:** In the *Canada Gazette* or something.

[Traduction]

**M. Blenkarn:** Allez-y, je vous en prie.

**M. Lee:** Première, je voudrais savoir qui est le mandataire du ministre des Finances. Il est expressément fait mention dans le projet de loi du Ministre ou de son mandataire. Ce mandataire va faire des «opérations», pour reprendre un terme d'usage courant dans les milieux financiers. . . il va faire des opérations sur des valeurs mentionnées dans le projet de loi ou désignées par le Ministre. Or, le projet de loi ne précise pas qui est le mandataire. Je vais avancer une hypothèse farfelue, en disant que j'aimerais savoir quel beau-frère du Ministre sera ce mandataire.

**M. Blenkarn:** Les représentants du Ministère pourraient sûrement vous le dire.

**M. Lee:** J'aimerais que ce soit précisé dans le projet de loi.

**M. Blenkarn:** Il faudrait peut-être que ce soit précisé dans le projet de loi, mais. . .

**M. Lee:** Il faudrait notamment savoir qui sont les mandataires actuels, et qui ils pourraient être plus tard, ainsi que décider s'il convient de limiter la liste des mandataires possibles ou d'établir un mécanisme grâce auquel on pourrait de temps à autre informer les Canadiens de l'identité de ce mandataire.

Deuxièmement, j'aimerais avoir une meilleure définition—ou une meilleure description—du concept de «valeur dérivée» que celle qui figure dans le sous-alinéa 17(3)a)(ii) avec son libellé relativement neutre. . .

**M. Blenkarn:** Le sous-alinéa 17(3)a)(ii).

**M. Lee:** L'expression «instruments ou produits dérivés ou connexes» figure dans cet alinéa sans plus de précision. Lors du débat en deuxième lecture, j'ai avancé l'hypothèse d'actions d'un fonds mutuel américain qu'on appellerait «Fannie Mae's»; ce fonds serait composé d'obligations de prêts hypothécaires émises par une institution américaine et entièrement garanties par le gouvernement des États-Unis. Selon cet article, les actions d'un fonds mutuel canadien investies exclusivement dans le fonds Fannie Mae's pourraient être désignées comme des valeurs dérivées. Je veux savoir si c'est effectivement le cas. Une fois qu'on aurait investi des unités d'un fonds mutuel canadien dans le fonds Fannie Mae's, il n'y aurait plus de limite à la créativité. Je pense donc qu'il faut préciser ce qu'on entend par là.

Troisièmement, la question des désignations revient deux ou trois fois dans le projet de loi: le ministre peut désigner ou pas un mandataire, une institution, une organisation, un gouvernement ou un organisme ou une institution, à l'alinéa 17(2)(e). Il peut aussi désigner des dépôts, en vertu de l'alinéa 17(2)(d).

En fait, il y a beaucoup de désignations possibles. Dans tout le paragraphe 17(2) proposé, le ministre fait des désignations, alors que le projet de loi ne prévoit aucun mécanisme pour indiquer aux Canadiens quels sont les biens désignés, alors que ces biens leur appartiennent. Au cours des discussions que j'ai eues à ce sujet, on m'a dit qu'il serait possible de déduire quelles sont les valeurs désignées en lisant le rapport annuel, parce qu'il contiendrait une liste des valeurs que la Banque détenait à la fin de l'année budgétaire ou de l'année civile, selon le cas, ou dans la devise. . .

**M. Blenkarn:** Dans la *Gazette du Canada*, par exemple.

[Text]

**Mr. Lee:** No, it wouldn't show up there.

**Mr. Blenkarn:** Wouldn't it?

**Mr. Lee:** No, apparently not, and I'm concerned that we may give rise to an environment of designating by the minister of a lot of different things, where we begin to lose track of what the bank is authorized to deal in, including the Fannie Mae unit, the mutual fund units to which I just referred. I'm sure members would like to know what other central banks do, how they designate, and whether the process of designating interferes with the marketplace or impairs the ability of the bank to carry on trading as a market participant without tilting the marketplace. This apparently occurred about a month ago, with an apparent decision by the bank to repurchase some of its bonds.

So those are the three areas I'm concerned about.

**Mr. Blenkarn:** Are you concerned about how the designation takes place? In other words, was it designated by the minister, by Order in Council, or as published in the *Canada Gazette*?

• 1550

**Mr. Lee:** I was less concerned about the actual mechanism of reporting a designation than I was about getting some kind of a report of it. In other words, let's make the designation a public transaction.

**Mr. Blenkarn:** That's right, but published in the *Canada Gazette* would be the way—

**Mr. Lee:** That's fine with me.

**Mr. Blenkarn:** —that these things are normally done in terms of advice to the public.

**Mr. Lee:** I think there are two. One of them is the *Canada Gazette* and the other is tabling in Parliament.

**Mr. Blenkarn:** Yes.

**Mr. Lee:** The questions are how adequately does the public have to be informed; does Parliament have to be informed; what's the most expedient route of giving that public report and when should it be done. Because you wouldn't... I suppose in theory if the bank wanted to do a transaction on Wednesday, you might not want the bank to inform the world on Tuesday, and yet if the instrument hadn't been previously designated, I don't know how we would want to see the bank doing a deal on an instrument where they should be designating before they designate. So subject to those three areas and anything that comes up from the witnesses, I'm keen to see the bill go through and I'm sure the Bank of Canada or the ministry would have some creative suggestions on how to better circumscribe those.

**Mr. Blenkarn:** I think you have some good points. Is there anybody here...?

**The Chairman:** In view of the areas that have been requested for questions—

**Mr. Blenkarn:** The ministry, having got your questions, can probably answer those questions.

[Translation]

**M. Lee:** Non, ces renseignements n'y figureraient pas.

**M. Blenkarn:** Non?

**M. Lee:** Non, semble-t-il, et je crains que cela n'aboutisse à une situation dans laquelle le ministre désignerait toutes sortes de valeurs et où nous commencerions à ne plus savoir sur quelles valeurs la banque est autorisée à faire des opérations, y compris les unités du fonds mutuel Fannie Mae dont je viens de parler. Je suis sûr que les membres du comité aimeraient savoir ce que les autres banques centrales font, comment elles désignent les valeurs, et si le processus de désignation entrave le libre jeu du marché ou sape la capacité de ces banques de continuer à faire des opérations sur le marché sans le fausser. C'est apparemment ce qui s'est produit il y a un mois, quand la banque a semblé décider de racheter certaines de ces obligations.

Voilà donc les trois points qui me préoccupent.

**M. Blenkarn:** Est-ce le mode de désignation qui vous inquiète? En d'autres termes, les valeurs ont-elles été désignées par le ministre, par décret ou la désignation a-t-elle été annoncée dans la *Gazette du Canada*?

**M. Lee:** Ce n'est pas tant la façon de signaler une désignation qui m'inquiète, que la possibilité d'en être tout simplement informé. En d'autres termes, je voudrais que la désignation soit publique.

**M. Blenkarn:** Très bien, mais c'est en la publiant dans la *Gazette du Canada* qu'on...

**M. Lee:** Ce serait acceptable...

**M. Blenkarn:** ...procède normalement dans ce cas-là pour informer le public.

**M. Lee:** Je pense qu'il y a deux façons de procéder. Les renseignements peuvent être publiés dans la *Gazette du Canada*, et ils peuvent aussi être déposés au Parlement.

**M. Blenkarn:** Oui.

**M. Lee:** Il s'agit de savoir dans quelle mesure le public doit être informé, si le Parlement doit l'être, quelle est la façon la plus expéditive d'informer le public, et à quel moment il convient de le faire. Je le dis parce qu'on... En théorie, j'imagine que, si la banque voulait faire une opération le mercredi, nous ne voudrions pas qu'elle en informe le monde la veille, et pourtant, si l'instrument qu'elle voulait utiliser n'avait pas été déjà désigné, je ne sais pas comment nous pourrions accepter qu'elle fasse une opération sur un instrument qu'elle devrait désigner avant de l'avoir désigné. Pour conclure, je dirai que, sous réserve de ces trois points et de ce que les témoins pourraient nous signaler, je souhaite vivement que ce projet de loi soit adopté, et je suis sûr que la Banque du Canada ou le Ministère auront des propositions ingénieuses à nous faire pour mieux définir ces trois points.

**M. Blenkarn:** Je pense que vous avez des arguments valables. Quelqu'un pourrait-il...?

**Le président:** Compte tenu des points que vous avez soulevés et qui pourraient faire l'objet de questions...

**M. Blenkarn:** Le ministère étant informé de vos questions, il pourra probablement y répondre.

[Texte]

**Mr. Lee:** They were at the second reading speech too, Mr. Blenkarn, so I'm sure they got the...if they listened, which sometimes they do not—

**Mr. Blenkarn:** After your second reading speech, did they advise you of the answers?

**Mr. Lee:** They rushed to my office. No, they did not. I just assumed that on the invitation in the speech they would have taken note of it.

**Mr. Blenkarn:** I see. Okay.

**The Chairman:** Do you wish to proceed with this today, or would you rather schedule another meeting for the specific purpose of—

**Mr. Blenkarn:** If we could get the answers, perhaps then we could proceed with the matter at a later date. We have the officials here; it would certainly expedite the determination of what further witnesses might be required if we heard from these witnesses.

**The Chairman:** Is that agreeable?

**Mr. Lee:** Sure, subject to the views of the other members. It would be a shame to waste the time of these other...

**Mr. Blenkarn:** Sure.

**The Chairman:** We do have Mr. Cockerline and Mr. Mitchell from the Department of Finance, and Mr. Ian Clunie from the Bank of Canada. Would the witnesses come forward please and respond to the questions? For the sake of the translators, would you each identify yourselves, please?

**Mr. Ian D. Clunie (Chief, Market Analysis and Open Market Operations, Bank of Canada):** Ian Clunie, of the Bank of Canada.

**Mr. Bill Mitchell (Acting Director, Financial Markets Division, Financial Sector Policy Branch, Department of Finance):** Bill Mitchell, Department of Finance.

**Mr. Jon P. Cockerline (Chief, Financial Markets Analysis Section, Financial Markets Division, Department of Finance):** Jon Cockerline, Department of Finance.

**The Chairman:** I'm pleased that you are here today for the start of this committee hearing. I'll ask the first spokesman to lead off.

**Mr. Lee:** In terms of the witnesses, or in terms of questioning?

**Mr. Blenkarn:** Go ahead.

**The Chairman:** Pose your questions.

**Mr. Lee:** Gentlemen, thank you for being so prompt in responding to our invitation to attend as witnesses. Did each of you manage to pick up what the committee was discussing five minutes ago? I had raised three areas that I thought deserved some more attention, one of which was the question of who is now an agent of the Minister of Finance and who is proposed to be agent under the new bill.

**Mr. Mitchell:** The previous legislation and the current proposed legislation are the same with regard to your question. The minister was able to designate before and it is proposed that he will continue to be able to designate. I believe since

[Traduction]

**M. Lee:** Ses représentants étaient présents lors de mon discours à l'occasion de la deuxième lecture, monsieur Blenkarn, et je suis sûr qu'ils ont capté...s'ils ont écouté, ce qui n'est pas toujours le cas...

**M. Blenkarn:** Après votre discours, vous ont-ils donné les réponses?

**M. Lee:** Ils se sont précipités à mon bureau. Non, ils ne m'ont pas donné les réponses. Je suis simplement parti du principe qu'en entendant mon discours, ils auraient pris note des points soulevés.

**M. Blenkarn:** Je vois. Très bien.

**Le président:** Voulez-vous poursuivre la discussion sur ce sujet aujourd'hui, ou préféreriez-vous que nous fixions une autre séance expressément pour...

**M. Blenkarn:** Si nous pouvions obtenir les réponses, peut-être pourrions-nous continuer à une date ultérieure. Les représentants sont ici. Il nous serait certainement plus facile de savoir quels autres témoins nous devons peut-être entendre, si nous commençons par les écouter.

**Le président:** Cela vous convient-il?

**M. Lee:** Bien sûr, sous réserve de l'aval des autres membres du comité. Il serait regrettable de faire perdre leur temps aux autres...

**M. Blenkarn:** Évidemment.

**Le président:** Nous avons M. Cockerline et M. Mitchell, du ministère des Finances, ainsi que M. Ian Clunie, de la Banque du Canada. Messieurs, voudriez-vous venir répondre aux questions? Pour faciliter la tâche des interprètes, pourriez-vous vous nommer, s'il-vous-plaît?

**M. Ian D. Clunie (chef, Analyse du marché et Opérations sur les marchés ouverts, Banque du Canada):** Ian Clunie, de la Banque du Canada.

**M. Bill Mitchell (directeur intérimaire, Division des marchés financiers, Direction de la politique du secteur financier, ministère des Finances):** Bill Mitchell du ministère des Finances.

**M. Jon P. Cockerline (chef, Section de l'analyse des marchés financiers, Division des marchés financiers, ministère des Finances):** Jon Cockerline du ministère des Finances.

**Le président:** Je suis heureux que vous soyez ici aujourd'hui, au début de cette séance de notre comité. Je vais demander au premier intervenant de commencer.

**M. Lee:** Vous parlez des témoins ou des membres du comité?

**M. Blenkarn:** Allez-y.

**Le président:** Posez vos questions.

**M. Lee:** Messieurs, je vous remercie d'avoir répondu si promptement à notre invitation. Avez-vous tous suivi ce que nous discutons il y a cinq minutes? J'ai soulevé trois points qui, selon moi, méritent plus d'attention, et notamment celui de savoir qui est actuellement le mandataire du ministre des Finances et qui est censé l'être en vertu du nouveau projet de loi.

**M. Mitchell:** À cet égard, il n'y a aucune différence entre la loi actuelle et le projet de loi. Le ministre avait déjà le pouvoir de désigner, et il est proposé qu'il continue à l'avoir. Je crois que, depuis qu'il existe une Loi sur la monnaie, le mandataire

[Text]

we've had a Currency Act the designated agent has been the Bank of Canada, and there's no plan to change that. It's not specifically identified. I suppose it's possible some other agent could be proposed, but I think we could assure you that should this ever transpire to be the right way to proceed, it would be an agent that would have all the capacity to do this job properly.

• 1555

Nothing of that nature is planned, I'm just speculating about the future. What I'm trying to convey to you, sir, is that this is a very important job, and you'd want to have the most qualified people doing it. The Bank of Canada has been doing it for a very long time, and doing it well, and there's no plan to change this.

To finish off, there's really not any change proposed in the legislation with regard to the point you're making.

**Mr. Lee:** I can appreciate that there's no change proposed for the agent, but the powers the agent will have will be immeasurably expanded by the bill, so it becomes of greater importance now who the agents are. Can you tell me what sections of the act currently provide for designation of an agent?

**Mr. Mitchell:** I think you pointed to them, sir, as the ones that refer to instruments or institutions.

**Mr. Lee:** Excuse me, I'm talking about the designation of the agent for the Minister of Finance. I don't believe these sections say it.

**Mr. Mitchell:** He was appointed in 1953 in a letter from the Minister of Finance, and that letter stands today as the instrument of the appointment.

**Mr. Lee:** Was this letter authorized by the statute of the act enforced at that time?

**Mr. Mitchell:** The statute allows the minister to designate, and he did so in March 1953.

**Mr. Lee:** Okay, can you describe for our committee the wording of the section that authorizes the Minister of Finance to designate an agent in the existing act?

**Mr. Mitchell:** I believe it's the same section, is it not, Jon?

**Mr. Cockerline:** Yes. We read from it earlier.

**Mr. Mitchell:** Subsection 17.(3) appears to be the reference, sir.

**Mr. Lee:** Existing subsection 17.(3) reads, if I'm not mistaken, Mr. Chairman, that:

(3) For the purposes of this Part, the special drawing rights referred to in paragraph 2(a) shall be deemed to be securities.

**Mr. Mitchell:** We're just cross-referencing to make sure.

**Mr. Cockerline:** . . . "personally or through an agent, sell, lend or otherwise deal in gold" — that only refers to the gold.

**Mr. Blenkarn:** Yes, but where do you get the right to designate an agent?

[Translation]

désigné est la Banque du Canada, et aucun changement n'est prévu sur ce point. Le mandataire n'est pas expressément identifié. Je suppose qu'il serait possible d'en proposer un autre, mais je pense que nous pouvons vous assurer que, si l'on devait un jour estimer que c'est la bonne façon de procéder, le mandataire désigné aurait toute la capacité de faire ce travail correctement.

On n'envisage rien en ce sens; je ne fais qu'avancer une hypothèse sur l'avenir. Ce que j'essaie de vous dire, monsieur, c'est qu'il s'agit là d'une tâche très importante et qu'il faudrait la confier aux gens les plus compétents. La Banque du Canada s'en acquitte depuis très longtemps, avec succès, et rien n'est prévu pour la lui retirer.

Pour finir, je dirai que le projet de loi ne contient vraiment aucune proposition de modification sur le point que vous avez soulevé.

**M. Lee:** Je comprends qu'il n'est pas question dans le projet de loi de changer de mandataire, mais il reste que les pouvoirs du mandataire seront énormément accrus par le projet de loi, de sorte que l'identité du mandataire revêt une plus grande importance. Pourriez-vous me dire quelles dispositions de la Loi en vigueur portent sur la désignation d'un mandataire?

**M. Mitchell:** Je pense que vous les avez identifiées, monsieur; ce sont les dispositions sur les instruments ou les institutions.

**M. Lee:** Je vous prie de m'excuser, mais je parle de la désignation d'un mandataire du ministre des Finances. Je ne pense pas qu'il en soit question dans ces dispositions-là.

**M. Mitchell:** Le mandataire a été nommé en 1953 par une lettre du ministre des Finances; cette lettre est encore aujourd'hui l'instrument de nomination.

**M. Lee:** La lettre a-t-elle été autorisée par la Loi en vigueur à l'époque?

**M. Mitchell:** La Loi autorise le Ministre à désigner un mandataire et il l'a fait en mars 1953.

**M. Lee:** Très bien; pourriez-vous citer, pour les membres du Comité, le texte de l'article qui autorise le ministre des Finances à désigner un mandataire, dans la loi actuelle?

**M. Mitchell:** Je pense que c'est le même article, n'est-ce pas, Jon?

**M. Cockerline:** Oui. Nous l'avons déjà cité.

**M. Mitchell:** Monsieur, la disposition pertinente semble être le paragraphe 17(3).

**M. Lee:** Si je ne me trompe, monsieur le président, le paragraphe 17(3) de la Loi actuelle dispose que:

(3) Pour l'application de la présente partie, les droits de tirage mentionnés à l'alinéa (2)a) sont assimilés à des valeurs.

**M. Mitchell:** Nous faisons ce recouplement par souci d'uniformité.

**M. Cockerline:** . . . «Personnellement ou par l'entremise d'un mandataire [. . .] faire des opérations sur l'or». . . il est question seulement de l'or.

**M. Blenkarn:** Oui, mais où est-il dit que le Ministre a le droit de désigner un mandataire?



[Texte]

**Mr. Lee:** Could I suggest, Mr. Chairman, that the witness get back to the committee at the earliest possible moment with the citation. I accept that on a day-to-day basis the Bank of Canada has probably been the agent so long that we have forgotten how it got there as agent.

Could the witness indicate whether there are any other agents currently operating on behalf of the Minister of Finance in the field of the foreign exchange account or for purposes of the kinds of activities envisaged by the change in the legislation?

**Mr. Mitchell:** Just the bank, sir.

• 1600

**Mr. Lee:** Is it possible that there isn't a section that authorizes the selection of an agent? Is it possible? It is possible, theoretically.

**Mr. Mitchell:** Yes. We are coming from the point that we are not changing anything there. We will check that for you. We will get back to you on it.

**Mr. Lee:** Okay. My point, and I will leave it at this, Mr. Chairman, is that since we are now expanding exponentially the powers and authorities that the agent will have in terms of what it or he or she can do, and the kinds of securities he, she or it can trade in, I think we should have a better handle on who the agent is and how he, she or it gets to be the agent.

**Mr. Mitchell:** We will make sure we —

**Mr. Lee:** The time may have come to nail that one down.

The second item is this question of the derivative security. I am coining the term "derivative security" because the bill talks about derivative, or associated instruments or products. Now we are not talking about high tech soap dishes here, we are talking about security, so I have just used the term "derivative security". Can I assume that there is no dealing of any nature now in what is envisaged by the term "derivative" or "associated instruments or products"?

**Mr. Mitchell:** That's correct.

**Mr. Lee:** Could you then give the committee an example of the types of derivative securities that the ministry of finance would like to be able to deal in, in the future?

**Mr. Mitchell:** For the most part we deal in U.S. government, Japanese government, German government. . . Those are the three principal exchange currencies of the world, and for the most part our investments are in those currencies. We have also bank deposits in major high quality banks in those currencies.

I will give you an example of one of the things we are seeking to do here. Derivatives are really a branch of what we already do. That's the way we look at it.

If we had a U.S. Treasury security, for example, and we wanted to sell it to buy Canadian dollars for our intervention role, that's what the fund is for. It is to intervene in foreign exchange markets to provide orderly foreign exchange markets. If we wanted to get the cash we would then use to buy the Canadian dollars, we would have to sell the security. That could occasion a capital loss or gain.

[Traduction]

**M. Lee:** Monsieur le président, pourrais-je proposer que le témoin revienne le plus tôt possible citer la disposition en question au Comité? Je puis comprendre que, dans son fonctionnement quotidien, la Banque du Canada est probablement mandataire depuis si longtemps que nous avons oublié comment elle l'est devenue.

Le témoin pourrait-il nous dire si le ministre des Finances a actuellement d'autres mandataires qui le représentent sur le marché des changes ou dans le contexte des activités envisagées par les modifications proposées à la Loi?

**M. Mitchell:** Il n'y a que la Banque, monsieur.

**M. Lee:** Se pourrait-il qu'aucun article n'autorise le choix d'un mandataire? Serait-ce possible? C'est possible en théorie.

**M. Mitchell:** Oui. Selon nous, il n'y a rien de changé à cet égard. Nous allons vérifier, et nous vous tiendrons au courant.

**M. Lee:** Très bien. Ce que je veux dire — et je m'en tiendrai là, monsieur le président —, c'est que, comme nous allons accroître énormément les pouvoirs d'intervention du mandataire et la gamme des valeurs sur lesquelles il pourra faire des opérations, je pense qu'il nous faut plus de précisions sur son identité et son mode de sélection.

**M. Mitchell:** Nous allons nous assurer que. . .

**M. Lee:** Le moment est peut-être venu de préciser les choses une fois pour toute.

Ma deuxième question porte sur le concept de «valeur dérivée». J'ai forgé cette expression parce qu'il est question dans le projet de loi d'instruments ou de produits dérivés ou connexes. Nous ne parlons pas ici de porte-savons ultra modernes, mais bien de valeurs, et c'est pour cette raison que j'ai employé l'expression «valeur dérivée». Ai-je raison de croire que nous ne faisons actuellement aucune opération sur ce qu'on désigne par «instruments ou produits dérivés ou connexes»?

**M. Mitchell:** Oui.

**M. Lee:** Pourriez-vous donner au Comité un exemple des types de valeurs dérivées sur lesquelles le ministère des Finances aimerait pouvoir faire des opérations dans l'avenir?

**M. Mitchell:** Dans la plupart des cas, nous faisons des opérations sur des valeurs du gouvernement des États-Unis, du Japon et de l'Allemagne. . . Ce sont les trois principales monnaies d'échange du monde, et, dans la plupart des cas, nous investissons dans ces trois devises. Nous avons aussi des dépôts de ces devises dans de grandes banques répétées.

Je vais vous donner un exemple du genre d'opération que nous aimerions pouvoir faire grâce à l'adoption de cette disposition. Les dérivés sont somme toute une des sortes d'effets sur lesquels nous faisons déjà des opérations; c'est notre façon d'envisager la situation.

Si nous avions des valeurs du Trésor des États-Unis, par exemple, et que nous voulions les vendre pour acheter des dollars canadiens afin de pouvoir jouer notre rôle d'intervention, eh bien, c'est à cela que le fonds doit servir. Il nous sert à intervenir sur le marché des changes pour assurer sa stabilité. À l'heure actuelle, si nous voulions avoir l'argent nécessaire pour acheter des dollars canadiens, nous devrions vendre ces valeurs. Leur vente se solderait par une perte ou par un gain en capital.

[Text]

What this would give us as an option is that we wouldn't have to sell the security. We could lend it to somebody and get the cash. We would keep the ownership of the security and we would essentially buy it back at a point in time. We have the cash in the meantime; we have conducted the operation in the foreign exchange market, which is the prime job of this fund, and we haven't had to sell a security. This is a common practice of central banks.

I was in Europe the week before last and had a number of central bankers explain to me that this is commonly the way they do their transactions. That is a power we are looking for, and I think it may be the best example I can give you.

As officials, we look at this fund as being very, very conservatively managed in the highest quality securities in the world; the duration is very, very low. We have some duration—by duration I mean maturity. The average maturity in the fund is very low. It isn't all short term, because it is a fund we're very cost conscious about. So if we can earn more on the investments by having a one-year treasury note rather than a 30-day or a 90-day treasury note, we try to do that to some extent. But it's very limited as to how far that goes.

• 1605

**Mr. Lee:** Diversifying your maturities is permitted now.

**Mr. Mitchell:** Right, but not quite to the extent we're looking for here. We could invest in deposits, and now in securities we would have the same freedom in terms of maturities that we formerly had in deposits.

**Mr. Lee:** Two years is your current limit on maturities?

**Mr. Cockerline:** For non-U.S.-dollar securities.

**Mr. Mitchell:** So for the non-U.S.-dollar securities, we're putting them under the same maturity restrictions as we have on the U.S.-dollar securities.

**Mr. Lee:** All right, so for us you have outlined the loan of securities, as opposed to a sell and a repurchase. You have simply indicated that a loan of the security is the kind of transaction you would want to be able to undertake and that would be authorized.

**Mr. Mitchell:** Right.

**Mr. Lee:** Now, that's one, and I accept that is used around the world now by the major countries, their central banks, and by other financial institutions. And I don't have a problem with that.

Now, can you indicate to me what degree of circumscription, if I can use that term, there is on the phrase "derivative products or instruments"? What is meant by that? I know you intend it to include the taking back of whatever loan paper you get on a loan, but what else would that include just by a simple layman's definition? I see that as being quite a broad spectrum of product. In fact, I'm not even sure what it means. So could you indicate how that might be circumscribed?

[Translation]

Les dispositions proposées dans le projet de loi nous donneraient la possibilité de ne pas vendre ces valeurs étrangères, mais de les prêter à quelqu'un pour obtenir l'argent nécessaire. Nous pourrions conserver la propriété des valeurs, et nous pourrions fondamentalement les racheter au prêteur à un moment donné. Entre-temps, nous aurions l'argent nécessaire pour faire des opérations sur le marché des changes, ce qui est le rôle essentiel de ce fonds, sans avoir été contraints de vendre des valeurs. C'est une pratique courante dans les banques centrales.

Il y a deux semaines, j'ai rencontré en Europe plusieurs représentants de banques centrales qui m'ont expliqué que cette façon de procéder était chose courante pour eux. C'est une possibilité d'action que nous aimerions avoir, et je pense que c'est probablement le meilleur exemple que je puisse vous donner.

En notre qualité de fonctionnaires, nous estimons que ce fonds est géré de façon très conservatrice, et qu'il est investi dans les valeurs les plus sûres du monde, à un terme extrêmement court. Le terme moyen des valeurs de ce fonds est très court. Les investissements ne sont pas tous à court terme, parce que nous tenons beaucoup à obtenir un bon rendement pour ce fonds, de sorte que, quand nous pouvons obtenir un meilleur rendement avec des bons du trésor d'un an plutôt que de trente jours ou de quatre-vingt dix jours, nous essayons d'en profiter, dans une certaine mesure. Néanmoins, les investissements de ce genre sont très limités.

**M. Lee:** Vous pouvez maintenant investir en diversifiant les termes.

**M. Mitchell:** Oui, mais pas autant que nous cherchons à le faire. Nous pouvons déjà investir dans des dépôts, mais nous aurions, pour les valeurs, autant de marge de manoeuvre pour le terme que nous en avons actuellement avec les dépôts.

**M. Lee:** Vous êtes actuellement limités à des termes de deux ans?

**M. Cockerline:** Pour les valeurs en devises autres que des dollars américains.

**M. Mitchell:** Autrement dit, nous allons appliquer les mêmes limites pour les termes de nos investissements dans ces autres devises que pour les valeurs en dollars américains.

**M. Lee:** Très bien. Vous nous avez donc expliqué comment vous pourriez prêter des valeurs plutôt que de les vendre et de les racheter. Vous nous avez simplement dit que le prêt de valeurs est le genre d'opérations que vous voudriez pouvoir faire et qui seraient autorisées par le projet de loi.

**M. Mitchell:** C'est exact.

**M. Lee:** Eh bien, c'est un exemple, et je suis prêt à reconnaître que c'est une pratique courante des banques centrales des principaux pays du monde ainsi que d'autres institutions financières. Je n'y vois pas de problème.

Maintenant, pourriez-vous me dire dans quelle mesure la portée de l'expression «instruments dérivés ou connexes» est limitée? Qu'entendez-vous par là? Je sais que vous voulez que cette notion s'applique au papier d'emprunt à racheter, mais quelles autres valeurs englobe-t-elle, avec une définition toute simple pour les profanes? Selon moi, la notion s'applique à toute une gamme de produits. En fait, je ne sais même pas exactement ce qu'elle veut dire. Pourriez-vous m'expliquer comment sa portée pourrait être limitée?

[Texte]

**Mr. Mitchell:** I think our difficulty there, sir, was that there are so many — and standard ones are introduced fairly frequently — that it becomes very difficult to have any kind of a sort of list. It would be a very long list, or a list that you would expect wouldn't stand very much of any test of time at all.

We feel the way the minister wants and has always wanted the fund to be run is in the very conservative fashion that I explained earlier.

**Mr. Lee:** In a progressive fashion. I'm kidding, that's a joke.

**Mr. Mitchell:** I really think a very conservative fashion. It's always been run that way.

We tried to update it and clarify the powers, and where we've had some anomalies in the powers before, to try and correct some of those. But I think those have been essentially the guidelines that have run the fund throughout its history.

And so with the inability to designate in any way that would be durable or complete — there are so many different varieties of derivatives — that it's not what the Bank of Canada is going to be doing. . . They're going to be doing very straightforward plain vanilla kinds of things that are helpful to our operations as we determine or as the agent determines would be a better way of proceeding than the standard way we proceed.

Up to now we haven't, as I explained to you, been able to do what we call repose, the lending and borrowing operation, and there are times we wish we could.

• 1610

**Mr. Lee:** I'll use the term "repo", although I fear that someone may read in the record that you're taking repossession of automobiles or photocopiers or something and that's not what we're talking about. We're talking about a particular lending transaction.

So you've itemized the "repo", but what we have to do here, as legislators, is give to the Minister of Finance the authority to do certain things. We cannot simply say he can do whatever he wants; we couldn't do that, as legislators. We have to define the authority that we're giving to the Minister of Finance. Otherwise, he or she won't know what the authority is, and we in Parliament can't write blank cheques.

Is it possible for you to be more precise? I'm asking you to be more precise about what that term means, so that when we vote on this, as legislators, we know what it is we're authorizing the Minister of Finance to do.

**Mr. Mitchell:** There are a good number of examples, where the Minister of Finance actually has the job of deciding what is to be done in a financing transaction. As an authority point, I can think of crown corporation borrowing where earlier some of the transactions had to be approved by Order in Council, so there was a more elaborate procedure. But as the the Financial Administration Act was, I believe, amended in a fairly major way in 1984, that power was given to the Minister of Finance.

[Traduction]

**M. Mitchell:** Monsieur, je pense que la difficulté est due au fait qu'il y a tellement de types de produits — et on introduit assez souvent des produits courants — qu'il est très difficile d'en établir une liste quelconque. Ce serait soit une liste très longue, soit une liste qui ne résisterait vraisemblablement pas longtemps à l'épreuve du temps.

À notre avis, le ministre veut ce qu'il a toujours voulu, à savoir que le fonds soit administré de la façon très conservatrice que je vous ai décrite tout à l'heure.

**M. Lee:** De façon progressiste. Je badine, c'est un jeu de mots.

**M. Mitchell:** Je suis convaincu que c'est une façon très conservatrice. Le fonds a toujours été administré de cette façon-là.

Nous avons tenté de faire une mise à jour, de préciser les pouvoirs nécessaires et, dans les cas où nous avons constaté certaines anomalies à cet égard, de les corriger. Je pense toutefois que le fonds a toujours été administré conformément à ces lignes directrices, depuis le début.

Par conséquent, étant donné qu'il est impossible de désigner les instruments ou les produits d'une façon durable ou complète, puisqu'il y a tant de types de dérivés, ce n'est pas ce que la Banque du Canada va faire. . . Elle choisira des moyens tout simples favorables à nos activités lorsque nous jugerons nous-mêmes ou que le mandataire jugera qu'il vaut mieux les employer plutôt que procéder de façon normale.

Jusqu'à présent, nous n'avons pas réussi, comme je vous l'ai expliqué, à faire ce genre de reprise de possession, c'est-à-dire prêter et emprunter, et nous aimerions parfois pouvoir le faire.

**M. Lee:** J'emploierai aussi l'expression «reprise de possession», même si j'ai bien peur qu'en la lisant dans le procès-verbal, quelqu'un pourrait penser que vous récupérez une automobile, par exemple, alors qu'il ne s'agit pas du tout de cela, mais bien d'une opération de prêt bien précise.

Vous avez donc donné des exemples de ces reprises, mais notre tâche de législateurs consiste à investir le ministre des Finances du pouvoir de prendre certaines mesures. Nous ne pouvons pas dire simplement qu'il peut faire ce qu'il veut; en notre qualité de législateur, cela nous est impossible. Nous devons définir le pouvoir que nous allons lui donner. Autrement, il — ou elle — ne saura pas quels sont ces pouvoirs, et le Parlement ne peut pas lui signer un chèque en blanc.

Pourriez-vous être plus précis? Je vous demande de me préciser davantage le sens de cette expression afin que les législateurs que nous sommes puissent passer au vote en sachant ce qu'ils autorisent le ministre des Finances à faire.

**M. Mitchell:** Dans de nombreux cas, le ministre des Finances doit décider quoi faire dans le cadre d'une opération de financement. En matière de pouvoir, il y a des sociétés d'état qui devaient auparavant faire approuver certaines de leurs opérations par décret; la procédure était donc plus complexe. Toutefois, depuis qu'on a apporté des modifications passablement importantes à la Loi sur la gestion des finances publiques, en 1984, c'est le ministre des Finances qui a été investi des pouvoirs nécessaires.

[Text]

In the context of fast-moving markets and varieties of instruments that people could perhaps find hard to follow, I think there's a sense that the Minister of Finance was—when Parliament granted him these powers—at a point where Parliament could be comfortable that this was going to be under the proper authority.

I'm not saying that applies in all cases, sir. I'm just saying there are examples of designating the Minister of Finance as a point of authority to make decisions about very considerable and serious financial matters, such as setting the lending rate on the CRF lending, which is another example, again, a financial matter. So those are powers Parliament has granted to him, not exactly the same as this, but dealing with somewhat similar matters.

**Mr. Lee:** Okay. In this case, though, we're saying to the Minister of Finance that he can go and do what he has to do and he can do almost anything he wants to do in this chain of different authorities and we won't put a limit on what it is; he can just go ahead and do whatever he has to do, then use whoever he wishes to use as an agent.

I'm suggesting to you that I can't, in good conscience, accept a law that says he can do whatever he wants, using whoever he wants to use, and we know he'll do a good job.

Let's face it, the Minister of Finance is too damn busy to know what's going on inside the Bank of Canada at any one hour. Ultimately, it's going to be the bank making decisions and advising the minister about what he should do. He's not going to be in very much of a position to second-guess what his officials are telling him. So we're ultimately in a position of telling the minister to go ahead and do whatever he wants and not to even bother telling us.

• 1615

**Mr. Mitchell:** But he has set down very severe rules for his officials in the Bank of Canada. The quality of the investments—

**Mr. Lee:** Currently.

**Mr. Mitchell:** But it's an indication, sir, of how seriously this area is taken and how carefully it is managed. I mean, we are talking triple-A, short term, the highest credit rating in the world. We are starting to run shorter counterparts and double-A on long-term investments. Those are very high standards. Those are not standards likely to be changed.

So the minister has looked at this area. You're right that he can't look at every single transaction, but I think he has given very careful instructions to his officials and to the Bank of Canada about how to run it. I think the record speaks here somewhat in that it's been so carefully managed, with such high-quality securities. All the central banks act in this way. Anything can happen in this world, but this is not the type of fund that would be subject, I think, to the worries you have here. It is very high-quality stuff.

**Mr. Lee:** You don't have to make the case that the fund has been well managed, conservatively managed. I accept that. I think my colleagues do as well. The point I would want to make is that the fund management has happened in the past under

[Translation]

Compte tenu du fait que les gens risquent d'avoir du mal à comprendre un contexte caractérisé par l'évolution rapide des marchés et la diversité des instruments financiers, je pense que, lorsque le Parlement l'a investi de ces pouvoirs, il partait du principe que le ministre des Finances occupait un poste de nature à garantir au Parlement que des décisions seraient prises par l'autorité compétente.

Je ne dis pas que ce raisonnement s'applique dans tous les cas, monsieur. Je dis simplement que ce n'est pas la première fois qu'on investit le ministre des Finances du pouvoir de prendre des décisions sur des questions financières d'une envergure et d'une gravité considérables, par exemple en fixant le taux d'intérêt débiteur du SRC. C'est le Parlement qui l'a investi de ces pouvoirs dans ce domaine, qui n'est pas exactement le même que celui qui nous occupe, mais où les opérations sont quand même analogues.

**M. Lee:** Très bien. Dans ce cas-ci, toutefois, nous disons au ministre des Finances qu'il peut faire ce qu'il a à faire, et il peut faire à peu près tout ce qu'il veut dans le cadre de cette hiérarchie de pouvoirs, sans que nous les limitions d'aucune façon. Il peut faire tout ce qu'il a à faire et choisir qui il veut comme mandataire.

Je vous dis qu'il m'est impossible, en conscience, d'accepter une loi qui dispose que le Ministre peut faire tout ce qu'il veut et avoir recours à qui il veut, parce que nous savons qu'il fera du bon travail.

Soyons réalistes: le ministre des Finances est bien trop occupé pour savoir ce qui se passe à n'importe quel moment à la Banque du Canada. En définitive, c'est la Banque qui va prendre des décisions et qui va dire au Ministre ce qu'il devrait faire. Le Ministre ne sera certainement pas très bien placé pour contester ce que ses hauts fonctionnaires lui disent. Autrement dit, nous sommes en train de dire au ministre qu'il peut faire ce qu'il veut, sans même prendre la peine de nous en informer.

**M. Mitchell:** Pourtant, il a établi des règles très strictes à l'intention des fonctionnaires de la Banque du Canada. La qualité des investissements. . .

**M. Lee:** Pour le moment.

**M. Mitchell:** Il reste, monsieur, que c'est un indice du sérieux avec lequel on envisage la question et du soin qu'on apporte à la gestion du fonds. Après tout, nous parlons de la plus haute cote de crédit du monde, AAA, à court terme. Nous commençons à faire des contreparties à plus court terme et à investir à long terme dans des produits cotés AA. Ce sont des normes très élevées, et elles ne seront vraisemblablement pas modifiées.

Le ministre a étudié la question. Vous avez raison de dire qu'il ne peut pas vérifier toutes les opérations, mais je pense qu'il a donné des instructions très bien pensées à ses hauts fonctionnaires ainsi qu'à la Banque du Canada. À mon avis, les résultats obtenus sont éloquentes, car on a une gestion scrupuleuse avec des investissements dans des valeurs d'une telle qualité. Toutes les banques centrales agissent de la même façon. Tout peu arriver, bien sûr, mais je crois que vous avez tort de vous inquiéter, car le fonds n'est pas de ce genre-là. Il est composé de valeurs d'une très grande qualité.

**M. Lee:** Vous n'avez pas besoin de me prouver que le fonds a été bien administré, de façon conservatrice. Je le reconnais, et je crois que mes collègues le reconnaissent aussi. Ce que je veux dire, c'est que, jusqu'à présent, il a été

[Texte]

the existing authorities, under the existing act and with the current relationship between the minister and the Bank of Canada, all of which appears to have worked reasonably well over time. The minister, in fact, in proposing these amendments wants to do a little better at it.

I don't have a problem with that. But the way it has been requested and the way the bill has been drafted, the new authorities and powers have been asked for, the definition of what they are, is relatively open-ended, if I may use that. I don't question the good intentions of officials in putting it forward, but it's second nature to ask for authorities and powers. You know, get as much authority as you can get. Of course you intend to use it with the best of good intentions, but in this case, there's wide-open authority, relatively speaking, certainly compared with the previous and existing authority, and no process for advising Canadians or Parliament about either the expansion of the types of securities or the designation of the agents or the institutions or whatever. There is no public accountability.

**Mr. Blenkarn:** Isn't there a printout of the reserve account and the foreign exchange account every month? That is still circulated. You get one in your office every month, as I do.

**Mr. Lee:** The officials can answer that pretty quickly. What is the current public record for the currency exchange account?

**Mr. Mitchell:** There is a monthly statement. There is an annual report to Parliament.

**Mr. Lee:** So there is a monthly press release as to the state—

**Mr. Blenkarn:** It comes out after the end of the month giving the detail of the summary of transactions during the month.

**Mr. Lee:** No, it's just the balance.

**Mr. Blenkarn:** No, it's the summary of transactions.

**Mr. Mitchell:** It's the summary of the transactions, the changes.

**Mr. Lee:** The changes in the categories.

**Mr. Blenkarn:** That's right. You get the statement once a month. Obviously there have been a hell of a lot of ups and downs through the month. They only give you the net result at the end of the month. I don't think you would really expect the government to supply any more information than that.

**Mr. Lee:** No.

**Mr. Blenkarn:** Otherwise, I suspect you'd go crazy. I suspect you're borrowing and selling securities of the same type and the same calibre in the same way every day.

**Mr. Lee:** Let me ask this question. Does the monthly statement contain a reference to every security bought or sold during the previous 30 days?

**Mr. Mitchell:** No.

**Mr. Lee:** It does not.

**Mr. Blenkarn:** It's just as a summary of the total dollars in SDRs and in gold—what the sale of gold was, how much they have in American dollars and so on, expressed in currency.

[Traduction]

administré dans le cadre des pouvoirs existants, de la loi en vigueur et de la relation actuelle entre le ministre et la Banque du Canada. Tout cela semble avoir fonctionné raisonnablement bien au fil des années. En fait, en proposant ces modifications, le ministre cherche à améliorer un peu le fonctionnement du fonds.

Je n'y vois pas d'inconvénient. Néanmoins, si j'ose m'exprimer ainsi, tout reste très vague dans la façon de demander ces nouveaux pouvoirs, dans le libellé du projet de loi et dans la définition de ces pouvoirs. Je ne doute pas que les fonctionnaires qui ont formulé ces dispositions étaient animés de bonnes intentions, mais c'est une seconde nature que de réclamer des pouvoirs. Vous savez ce que c'est: on réclame autant de pouvoir qu'on peut en obtenir. Bien entendu, on veut s'en servir avec les meilleures intentions du monde, mais, dans ce cas-ci, ce seront des pouvoirs extrêmement étendus, relativement parlant, tout au moins en comparaison avec les pouvoirs antérieurs ou actuels, sans qu'aucune procédure ne soit prévue pour informer les Canadiens ou le Parlement d'un accroissement du nombre des types de valeurs ou de la désignation des mandataires, des institutions, et ainsi de suite. Rien n'est prévu rendre compte des décisions prises.

**M. Blenkarn:** Ne prépare-t-on pas chaque mois un relevé du compte de réserve et du compte des opérations de change? On le distribue encore. Vous en recevez un chaque mois à votre bureau, tout comme moi.

**M. Lee:** Les témoins peuvent répondre tout de suite. Dans quel document public le compte d'opérations de change figure-t-il?

**M. Mitchell:** Il y a un relevé mensuel, ainsi qu'un rapport annuel au Parlement.

**M. Lee:** Il y a donc un communiqué de presse mensuel sur la situation. . .

**M. Blenkarn:** Il est publié après la fin du mois et présente de façon détaillée le résumé des opérations du mois.

**M. Lee:** Non, seulement le solde.

**M. Blenkarn:** Non, c'est le résumé des opérations.

**M. Mitchell:** C'est le résumé des opérations, les changements.

**M. Lee:** Les changements dans les différentes catégories.

**M. Blenkarn:** C'est ça. Nous recevons ce document tous les mois. Il est évident qu'il y a eu bien des hauts et des bas pendant le mois. Le relevé ne fait état que des résultats nets à la fin du mois. Je ne pense pas que vous vous attendez vraiment à ce que le gouvernement vous fournisse des données plus détaillées.

**M. Lee:** Non.

**M. Blenkarn:** Autrement, je craindrais que vous ne deveniez fou. Je suppose qu'on emprunte et vend des valeurs du même type et du même calibre de la même façon tous les jours.

**M. Lee:** Permettez-moi de vous poser la question suivante. Le relevé mensuel fait-il état de toutes les valeurs achetées ou vendues au cours des 30 jours qui précèdent?

**M. Mitchell:** Non.

**M. Lee:** Il n'en fait pas état.

**M. Blenkarn:** Ce n'est qu'un résumé de la valeur totale en dollars des opérations sur les DTS et sur l'or, c'est-à-dire quelles ont été les ventes d'or, combien il y a de dollars américains, et ainsi de suite, le tout exprimé en devises.

[Text]

Do you happen to have here a summary that Derek could take a look at? You get a summary every month in your office.

• 1620

**Mr. Lee:** That particular public disclosure is provided courtesy of the Bank of Canada, presumably through the good auspices of the Minister of Finance. It's not required by statute, is it?

**Mr. Mitchell:** No, but if we're 15 minutes late on it the press are asking us where it is, so it's now become a regular public document.

**Mr. Lee:** You're not being sensitive to the thrust of my question, and I forgive you that because it's not your job. My job as a legislator is to make sure that the laws we pass reflect the public interest and have definition to the public authorities that Parliament gives to the government's servants.

I'm looking for that in the statute, and I don't see the definition. I don't see the mechanism for reporting and public accountability. I realize there's an annual report that's audited by the Auditor General. I don't think I could ask for more than that.

**Mr. Blenkarn:** It's audited by the Auditor General, but aside from that you get this monthly publication. There are two pages to that piece. I get it in my office every month, and I'm sure you do too. It comes from the Minister of Finance and it designates the activity for the previous month. Obviously, it doesn't come every day because they want to maintain their credibility in the marketplace, so it comes after the end of the month.

**Mr. Lee:** Why is this report provided once a month? What's the purpose of the report?

**Mr. Mitchell:** It's information that is of interest to people active in the foreign exchange market.

**Mr. Lee:** That's fair.

**Mr. Mitchell:** It's given to everyone. It's given to members of Parliament and is sent to all the media. It is regularly reported on the financial page the next day as essentially what transpired in the previous month. So it's a fairly well publicized report. It isn't just sent away. It actually does get reported in the newspaper.

**Mr. Lee:** I have no doubt that there are people whose careers sometimes hang in the balance when this thing comes out, and I don't discount its importance at all. It's a valuable piece of information for those who need it, but I'm trying to get back to the thrust here. I'm talking about the legal framework within which the Department of Finance and its agents operate this exchange fund account.

These proposals go very wide and broad, and I don't think they should. Secondly, as you go down the road wide and broad, there is no process for making public the series of designations the minister from time to time makes on the advice of his agent.

I think that's a deficiency, both for those who should know those things in Parliament and the public, and for those who would use those authorities. I think people who use the authority ought to know where they're circumscribed and what their limits are. I'd like you to respond to my concern on those counts.

[Translation]

Avez-vous un résumé que Derek pourrait consulter? Vous en recevez un tous les mois à votre bureau.

**M. Lee:** Cette divulgation publique est offerte gracieusement par la Banque du Canada, sous les bons auspices du ministre des Finances. Elle n'est pas exigée par la loi, n'est-ce pas?

**M. Mitchell:** Non, mais si nous avons 15 minutes de retard, la presse vient déjà nous relancer, si bien que c'est devenu maintenant un document public normal.

**M. Lee:** Vous ne voyez pas bien où je veux en venir et je vous pardonne car ce n'est pas votre travail. Ma tâche, en tant que législateur, est de veiller à ce que les lois que nous promulguons reflètent l'intérêt public et que les pouvoirs que le Parlement confère aux serveurs de l'État soient définis.

C'est ce que je cherche dans cette loi et que je ne trouve pas. Je ne vois pas de mécanismes de reddition de compte et de production de rapports. Je sais bien qu'il y a un rapport annuel qui est vérifié par le vérificateur général. J'imagine que l'on ne peut demander plus.

**M. Blenkarn:** Le rapport annuel est vérifié par le vérificateur général, mais il y a aussi cette publication mensuelle qui comporte deux pages. Je la reçois dans mon bureau tous les mois et vous aussi, j'en suis sûr. Elle provient du ministre des Finances et décrit l'activité du mois précédent. Évidemment, il n'y a pas de rapport quotidien car les gestionnaires du fond veulent maintenir leur crédibilité sur le marché, et c'est pourquoi on le publie à la fin du mois.

**M. Lee:** Pourquoi ce rapport est-il mensuel? Quel est son objet?

**M. Mitchell:** Ce sont des renseignements qui intéressent les opérateurs du marché des devises.

**M. Lee:** Cela me paraît normal.

**M. Mitchell:** Il est distribué à tout le monde. Les députés en reçoivent un exemplaire, de même que tous les médias. Les pages financières font état régulièrement le lendemain des transactions intervenues le mois précédent. C'est donc un rapport qui est assez largement diffusé. On en parle dans les journaux, il n'est pas simplement enterré quelque part.

**M. Lee:** Je ne doute pas qu'il y ait des gens dont la carrière est en jeu à chaque publication de ce rapport et je ne néglige pas son importance. Il apporte des informations précieuses à ceux qui en ont besoin, mais je veux pour ma part en revenir à l'essentiel, c'est-à-dire au cadre juridique à l'intérieur duquel le ministre des Finances et ses mandataires gèrent ce compte du fonds de change.

Ces modifications ouvrent très largement la porte, un peu trop. Deuxièmement, parallèlement à cette ouverture, aucun mécanisme n'est prévu pour faire connaître au public la série de désignations que le ministre fait de temps à autre sur l'avis de son mandataire.

Je pense que c'est une lacune, aussi bien du point de vue des parlementaires et du public que de ceux qui font usage de ces pouvoirs. Je pense que les exécutants doivent savoir quelles sont leurs limites. J'aimerais connaître votre point de vue sur ces deux aspects.

[Texte]

How do you satisfy me and my colleagues around the table who represent Canadians that the authority the bank will have is clear and circumscribed, both for those who watch it being used and those who will be using it, that when the minister designates a hypothetical instrument, people in the appropriate places will know?

• 1625

**Mr. Mitchell:** I'm not sure I can totally satisfy you, sir, other than to say it is conservatively managed. The minister has laid out guidelines about how much the reserve should be. He has laid out guidelines about what they can be invested in, quality, liquidity. We as officials have those. We have to operate by them. Our agent has to operate by them.

There has been a further step. It doesn't just end at the legislation. The minister has asked us, and they now are in place and they are official documents we are guided by. So there has been a second step of what does this mean? What am I designating? What are my quality limits? What kinds of securities, which currencies? That's all laid out for us.

It's a pretty well-documented process. It doesn't just stop there. This legislation is designating the Minister of Finance as the accountable and responsible party, and he has taken that responsibility and enacted guidelines to make sure his further views on these matters are documented and guide this activity.

**Mr. Lee:** You're still missing. . . It's the future I'm looking at, under the expanded authorities, expanded powers, expanded instruments. I need some assurance it will be managed that way in the future. Under the existing rules you almost couldn't help but manage conservatively, because the instruments and securities and commodities in which you can invest are clearly circumscribed. It's SDRs and gold and T-bills in American and Japanese and German currency. It's not hard to be conservative.

I'm talking about the future of this fund when we've just opened the door to this magical world of finance, evolving and changing every day. I'm looking at the legislation and we haven't defined who the agent is. We haven't defined precisely what the securities are that you say will be conservatively managed. . . or what the process will be. There's no reporting mechanism—

**Mr. Blenkarn:** Are securities any different? What's in this bill that changes? It's only really the ability to borrow, isn't it?

**Mr. Mitchell:** You're right, sir.

**Mr. Blenkarn:** It's the ability to borrow and lend on futures and future options and so on. It gives you much further designation on how you can move the money around in the fund.

**Mr. Mitchell:** That's quite right.

**Mr. Blenkarn:** Really, it sets out in clause 2 of the bill a little different set-out than it is currently in the act, but I think if you read all the items you'll find they are all identical to the existing act. Really, the guts of the issue are the right to participate in options and purchase agreements and derivative or associate instruments and products. It all gives you a great more flexibility in how you handle the assets in the fund.

[Traduction]

Que pouvez-vous dire pour nous convaincre, moi et mes collègues autour de la table qui représentons les Canadiens, que le pouvoir dont jouira la Banque est clair et bien délimité, aussi bien selon la perspective de ceux qui contrôlent que de ceux qui exécutent, et que, lorsque le ministre désigne un instrument hypothétique, tous les intéressés sont au courant?

**M. Mitchell:** Je ne suis pas sûr de pouvoir vous convaincre totalement, monsieur, sauf en disant que le compte est géré de façon prudente. Le ministre a établi des lignes directrices quant au montant de la réserve, et à la qualité et la liquidité des valeurs dans lesquelles elle peut être investie. Nous sommes soumis à ces lignes directrices, nous devons les respecter, notre mandataire doit les appliquer.

Il y a donc un mécanisme supplémentaire, en sus de celui prévu dans la loi. Le ministre nous a donné des directives, sous forme d'un document officiel, qui nous guident. On nous indique donc, par un deuxième palier, quelles limites de qualité il faut respecter, quelles sortes de valeurs et de monnaies acheter. Tout cela est bien défini.

C'est un processus tout à fait transparent. Il n'y a pas que cela. La loi désigne le ministre des Finances comme responsable, et il assume cette responsabilité en émettant des lignes directrices énonçant ses diverses prises de position et guidant cette activité.

**M. Lee:** Vous ne voyez toujours pas. . . C'est l'avenir que je regarde, avec ces pouvoirs accrus, ces instruments nouveaux. J'ai besoin de quelques garanties que le compte sera géré de cette façon à l'avenir. Selon les règles actuelles, vous n'avez presque pas d'autre choix que de le gérer prudemment, car les instruments et les valeurs que vous pouvez acquérir sont clairement délimités. Ce sont des droits de tirage spéciaux, de l'or et des bons du trésor en devises américaines, japonaises ou allemandes. La prudence est facile dans ces conditions.

Je parle, moi, de l'avenir de ce fonds auquel on vient d'ouvrir la porte de ce monde magique qu'est le marché financier qui change et évolue chaque jour. Je regarde le texte de la loi et je vois que l'on ne définit pas le mandataire. On ne définit pas précisément les valeurs dont vous dites qu'elles seront gérées prudemment. . . ni quel sera le processus. Il n'y a pas de mécanisme pour faire un rapport. . .

**M. Blenkarn:** Est-ce que les valeurs sont différentes? Qu'est-ce qui change dans ce projet de loi? Il s'agit finalement uniquement du pouvoir d'emprunter, n'est-ce pas?

**M. Mitchell:** Tout à fait, monsieur.

**M. Blenkarn:** C'est le pouvoir d'emprunter et de prêter sur des contrats à terme. Cela vous donne beaucoup plus de latitude pour déplacer l'argent dans ce fonds.

**M. Mitchell:** C'est tout à fait juste.

**M. Blenkarn:** L'article 2 du projet de loi dresse une liste un peu différent de celle qui figure dans la loi actuelle, mais si vous lisez attentivement vous verrez que tous les éléments sont identiques. En fait, le changement essentiel, c'est le droit de souscrire des contrats à terme et de faire des opérations sur les instruments ou produits dérivés ou connexes. Cela vous donne beaucoup plus de flexibilité quant à la gestion de l'actif de ce fonds.

[Text]

**Mr. Mitchell:** Right.

**Mr. Blenkarn:** That's really what you want here.

**Mr. Mitchell:** That's really what we want. There was different treatment between securities and deposits, and in our mind a security of a government or its agent, in terms of quality —

**Mr. Blenkarn:** Depends on the government.

**Mr. Mitchell:** Right, but the ones we're dealing with... we're talking about the principal —

**Mr. Blenkarn:** You're not restricted to Germany, Japan, or Switzerland, but —

**Mr. Mitchell:** That's essentially what we are restricted to.

**Mr. Blenkarn:** But the act doesn't restrict you.

**Mr. Mitchell:** No.

**Mr. Blenkarn:** You could go into taking Zambian securities if you wanted to.

**Mr. Lee:** No, not correct.

**Mr. Blenkarn:** No? Why not?

**Mr. Lee:** If I may, Mr. Chairman, just to help Mr. Blenkarn here, the current provisions restrict currency transactions to currencies that are called "usable" — "freely usable" — currencies. I'm sure the witnesses will agree the Zambian whatever-it-is is not a freely usable currency.

• 1630

**Mr. Blenkarn:** It may not be, but the question is that there's nothing that says we have to stop with Switzerland. We could go to the U.K. or we could go to a number of other countries. There's nothing to prevent them under the existing act from holding other currencies of other countries that are —

**Mr. Lee:** Freely usable.

**Mr. Blenkarn:** Well, that may be, but the question is, what's freely usable? They're all freely usable, pretty well.

**Mr. Lee:** Let's find out.

**Mr. Blenkarn:** There's no limit on this thing and there never has been.

**Mr. Lee:** I would suggest that the Russian ruble is not a freely usable currency. If you can't use it in —

**Mr. Blenkarn:** That's why we do not hold any.

**Mr. Lee:** Mr. Blenkarn, in referring to the current authorities, suggested that the proposed new authorities are pretty similar to the existing ones, and the witnesses nodded their heads. I really was quite disappointed to see the nodding of the heads and the smiling. I'm going to try to keep calm, because if they're almost the same I wonder why we need a bill to change the rules.

I'd like to itemize the damn list if everything is so similar. Maybe that would be helpful to members to see what is new here, unless the witnesses have a concise list of what is new, and then we wouldn't have to go through each of the old items. Would that be simpler, Mr. Chairman, if the witnesses could itemize the new areas?

[Translation]

**M. Mitchell:** Oui.

**M. Blenkarn:** C'est cela que vous visez ici.

**M. Mitchell:** C'est ce que nous visons réellement. Auparavant, on distinguait entre les valeurs et les dépôts et, à notre sens, les valeurs d'un état ou de son mandataire, du point de vue de la qualité. . .

**M. Blenkarn:** Tout dépend du gouvernement.

**M. Mitchell:** Oui, mais ceux-avec lesquels nous traitons. . . nous parlons des principaux. . .

**M. Blenkarn:** Mais vous n'êtes pas limités à l'Allemagne, au Japon ou à la Suisse. . .

**M. Mitchell:** Si, pratiquement.

**M. Blenkarn:** Mais la loi ne vous impose pas de limites.

**M. Mitchell:** Non.

**M. Blenkarn:** Vous pourriez acheter des valeurs de la Zambie, si vous le vouliez.

**M. Lee:** Faux.

**M. Blenkarn:** Faux? Pourquoi pas?

**M. Lee:** Si vous le permettez, monsieur le président, pour répondre à M. Blenkarn, les dispositions actuelles de la loi limitent les transactions en devises à celles ayant « libre cours ». Je suis sûr que les témoins conviendront que la monnaie zambienne — je ne sais pas quel est son nom — n'est pas une devise ayant libre cours.

**M. Blenkarn:** Peut-être pas, mais rien ne dit que nous sommes limités à la Suisse. Nous pourrions nous tourner vers le Royaume-Uni ou un certain nombre d'autres pays. Rien dans la loi actuelle n'empêche de détenir des devises d'autres pays qui. . .

**M. Lee:** . . . ont libre cours.

**M. Blenkarn:** Oui, mais la question est de savoir lesquelles ont libre cours? Elles ont à peu près toutes libre cours.

**M. Lee:** C'est à vérifier.

**M. Blenkarn:** Il n'y a pas de limite là-dessus et il n'y en a jamais eu.

**M. Lee:** Je dirais que le rouble russe n'est pas une monnaie ayant libre cours. Si vous ne pouvez vous en servir pour. . .

**M. Blenkarn:** C'est pourquoi nous n'en détenons pas.

**M. Lee:** Monsieur Blenkarn, à propos des pouvoirs actuels, vous venez d'entendre que les nouveaux sont à peu près les mêmes que les anciens, et les témoins ont hoché la tête affirmativement. J'ai été très déçu par ces hochements de tête et les sourires. Je vais essayer de rester calme, parce que si ces pouvoirs sont presque identiques, j'ai du mal à saisir pourquoi on a besoin d'un projet de loi pour changer les règles.

Si tout est tellement pareil, j'aimerais que l'on passe la liste en revue. Ainsi les députés verront peut-être ce qui est nouveau ici, à moins que les témoins aient une liste concise de tous les éléments nouveaux, auquel cas nous n'aurons pas besoin de passer en revue toute la liste. Serait-il plus simple, monsieur le président, que les témoins nous indiquent tout ce qui est nouveau?



[Texte]

**The Chairman:** Is it the wish of the committee? It's obvious we're going to have to have more meetings. What's the pleasure of the committee?

**Mr. Lee:** I'm looking for some candour and some accuracy. I realize the witnesses haven't had an opportunity to really prepare for this. They've come to be here for our convenience and I appreciate that, but I'm looking for—

**Mr. Blenkarn:** I think there is lots of candour and accuracy. These witnesses are good witnesses and I don't know why you'd want to cast aspersions on their candour.

**Mr. Lee:** I'm looking for accuracy—

**Mr. Blenkarn:** We have lots of accuracy. What more accuracy—

**Mr. Lee:** Let's go through the list then and see what's new in the bill. The witnesses have already agreed with Mr. Blenkarn that the authorities in the new bill are pretty much the same as in the old bill. Maybe I've misconstrued the nodding heads to the leading questions of Mr. Blenkarn. . . but no. Maybe I'm being a little hard on the witnesses. Let's go through the list. Could any one of the witnesses outline what is new, as opposed to the old legislation?

**Mr. Clunie:** On the specific investment side, I believe the legislation puts all international agency investments on the same footing. We were restricted to investments not exceeding five years in term to maturity. I believe the World Bank investments were restricted to two years in term of investment, and that would be open.

**Mr. Lee:** Okay, I'd like just to keep a list as you go through these.

**Mr. Clunie:** Okay.

**Mr. Lee:** Firstly was what?

**Mr. Clunie:** I believe the restriction on investments in the International Bank for Reconstruction and Development matured not later than two years from the date of issue. The request there would be to put that on an open footing like U.S. treasury securities or deposits.

**Mr. Lee:** Unlimited maturities, in other words.

**Mr. Clunie:** That's correct.

**Mr. Lee:** Expand the maturity of the old section. What was the old section?

**Mr. Clunie:** That was section 17(2)(f).

Section 17(2)(e) securities of the International Monetary Fund were stated there to mature in not more than five years. That would be open. I'm going backwards here.

**Mr. Lee:** That's okay.

• 1635

**Mr. Clunie:** The restriction—I can't find it in the act here. Oh yes, it is paragraph 17(2)(d), where it says:

(d) securities, issued by governments of countries other than Canada or the United States

[Traduction]

**Le président:** Est-ce le souhait du comité? Il est évident que nous devons avoir d'autres séances là-dessus. Que souhaitent les membres du comité?

**M. Lee:** J'espère un peu de franchise et de précision. Je sais bien que les témoins n'ont pas vraiment eu le temps de se préparer. Ils sont venus aujourd'hui pour notre commodité, j'en ai conscience, mais ce que je cherche. . .

**M. Blenkarn:** Je pense qu'il y a beaucoup de franchise et de précision. Ces témoins sont de bons témoins et je ne vois pas pourquoi vous mettez en doute leur franchise.

**M. Lee:** Je cherche de la précision. . .

**M. Blenkarn:** Nous avons beaucoup de précision. Quelle précision supplémentaire. . .

**M. Lee:** Passons donc en revue la liste et voyons ce qui est nouveau dans le projet de loi. Les témoins ont déjà convenu avec M. Blenkarn que les pouvoirs conférés par la nouvelle loi sont à peu près les mêmes que dans l'ancienne. Ai-je mal interprété les hochements de tête en réponse aux questions tendancieuses de M. Blenkarn. . . mais non. Je suis peut-être un peu trop dur avec les témoins. Voyons donc la liste. L'un des témoins pourrait-il nous indiquer ce qui est nouveau par rapport à l'ancienne loi?

**M. Clunie:** Pour ce qui est des placements spécifiques, je crois que le projet de loi met sur un pied d'égalité toutes les valeurs émises par les institutions internationales. Nous étions limités auparavant aux placements dans des valeurs ayant une échéance inférieure à cinq ans. Il me semble que, dans le cas des valeurs de la Banque mondiale, la limite était une date d'échéance de deux ans et cette limite de temps a été supprimée.

**M. Lee:** D'accord. J'essaie de faire une liste des changements au fur et à mesure.

**M. Clunie:** D'accord.

**M. Lee:** Quel était le premier?

**M. Clunie:** Les valeurs de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement devaient venir à échéance au moins deux ans après leur date d'émission. Le projet de loi mettrait ces valeurs sur un pied d'égalité avec les bons du trésor américain ou les dépôts en devises américaines.

**M. Lee:** Autrement dit, plus de limite de date d'échéance.

**M. Clunie:** C'est juste.

**M. Lee:** Que disait l'ancienne loi à ce sujet?

**M. Clunie:** Il s'agissait de l'alinéa 17(2)(f).

L'alinéa 17(2)(e) disait que les valeurs du Fonds monétaire international devaient venir à échéance au plus tard dans les cinq ans. Cette limite de temps est supprimée. Je prends la liste à rebours.

**M. Lee:** Pas de problème.

**M. Clunie:** La restriction. . . je n'arrive pas à la voir dans la loi. Ah oui, c'est l'alinéa 17(2)(d), où on lit:

(d) des valeurs émises par les gouvernements de pays étrangers autres que les États-Unis. . .

[Text]

In subparagraph (ii) of that it states:  
mature not later than two years after the date of purchase

That would be put on the same basis as U.S. securities to open the maturity, and I believe that is it against the old act. But are you asking for a broader definition of guarantees of government securities?

**Mr. Lee:** So far we have a short list of expanded maturities and I accept that as being marginal in import. But now let's look at the other investment opportunities provided by the new bill as opposed to the old bill.

**Mr. Mitchell:** The other one was the currency; it was two years open in the U.S. on currency on maturity.

**Mr. Lee:** We have dealt with maturities. Now, let's talk about the types of securities that could be invested in under the new bill as opposed to the old bill. I want to look at the expansion in the list of instruments eligible for investment.

**Mr. Cockerline:** I think it appears in proposed paragraph 17(2)(a) through paragraph 17(2)(d), dealing with securities. These comprise currencies issued by national governments and to have deposits denominated—

**Mr. Lee:** I am trying to keep a concise list of what the expanded list is. I missed the first one.

**Mr. Mitchell:** What is different—my colleagues can check me—on the eligible securities I believe is that where it used to be formally guaranteed, we are allowing for agencies, such as Fannie Mae's, of major governments. Fannie Mae's securities are not guaranteed. Is that the main difference, Jon?

**Mr. Cockerline:** Yes. I had the paragraph wrong; it is proposed paragraph 17(2)(e). Perhaps I could read it:

(e) securities or notes that are denominated in those currencies are units of account or in gold and are issued or guaranteed by the Government of Canada or by such

- (i) government of another country,
- (ii) agency or institution of the Government of Canada or of the government of another country,

It goes on to—

**Mr. Lee:** Could I stop you there?

**Mr. Cockerline:** Yes.

**Mr. Lee:** So we have now expanded the countries—

**Mr. Cockerline:** That's right.

**Mr. Lee:**—whose currencies or instruments can be invested in. Is that correct?

**Mr. Cockerline:** Yes.

**Mr. Lee:** We have expanded it considerably, because now it is any country, not just countries that have usable currencies. All right. That is a considerable expansion presumably. The constraint of "usable currency" is now gone. So we have expanded the countries. I think we have some 180 countries in the United Nations now, so you will agree that the list is somewhat potentially larger than before. I am not saying that the minister is going to go out and buy the Russian rubles the

[Translation]

Au sous-alinéa (ii), il est dit:  
venant à échéance au plus tard deux ans après leur date d'acquisition

On assouplirait donc la limite d'échéance pour aligner ces valeurs sur les valeurs américaines, ce qui va à l'encontre de l'ancienne loi. Est-ce que vous recherchez une définition plus large des garanties sur les valeurs étrangères?

**M. Lee:** Jusqu'à présent nous avons une courte liste de dates d'échéance prolongées et je reconnais que c'est là d'importance mineure. Mais voyons les autres placements rendus possibles par le nouveau projet de loi.

**M. Mitchell:** L'autre était les devises; la limite était deux ans, mais sans limite d'échéance sur les valeurs en devises américaines.

**M. Lee:** Nous avons vu les dates d'échéance. Voyons maintenant le genre de placements nouveaux qui peuvent être effectués en vertu du projet de loi, par opposition à l'ancienne loi. Je veux voir ce qui a été ajouté à la liste des instruments de placements admissibles.

**M. Cockerline:** Cela se trouve aux alinéas 17(2)a) à 17(2)d), qui traitent des valeurs. Elles peuvent englober des devises étrangères et des dépôts libellés. . .

**M. Lee:** J'essaie de dresser une liste concise des nouveaux éléments. J'ai raté le premier.

**M. Mitchell:** Ce qui est différent—mon collègue pourra me reprendre—sur la liste des valeurs admissibles est qu'il fallait que les valeurs soient officiellement garanties alors qu'aujourd'hui deviennent admissibles les valeurs d'organismes, comme Fannie Mae, de grands pays. Les valeurs de Fannie Mae ne sont pas garanties. Est-ce la principale différence, Jon?

**M. Cockerline:** Oui. Je me suis trompé de numéro et d'alinéa, il s'agit du projet d'alinéa 17(2)e). Si vous permettez, je vais le lire:

e) des valeurs aux billets d'une part libellées en or ou en devises ou unités de compte qu'il a désignées, d'autre part émis ou garantis soit par le Gouvernement du Canada, soit par tout

- (i) gouvernement d'un pays étranger,
- (ii) institution ou organisme de ces gouvernements. . .

Ensuite, on a. . .

**M. Lee:** Puis-je vous interrompre ici?

**M. Cockerline:** Oui.

**M. Lee:** Il y a donc plus de pays. . .

**M. Cockerline:** C'est juste.

**M. Lee:** . . . dont on peut acquérir des devises ou valeurs. Ai-je bien saisi?

**M. Cockerline:** Oui.

**M. Lee:** C'est une ouverture considérable, car maintenant on peut acheter les valeurs de tout pays, et non pas seulement des pays à devises convertibles. Bien. C'est un changement considérable, je présume. La restriction du «libre cours» a disparu. On a donc ouvert la catégorie des pays admissibles. Je pense que les Nations Unies comptent aujourd'hui quelque 180 pays, et la liste potentielle est donc nettement plus longue qu'auparavant. Je ne dis pas que le ministre va se précipiter à

[Texte]

day after we proclaim the bill in force, but it is expanded. Okay, that is one thing, the government.

**Mr. Cockerline:** Could I continue on the government side?

**Mr. Lee:** Sure.

**Mr. Cockerline:** The previous act is written to define securities issued by governments of countries other than Canada and the United States. When we talk about issued by, we are referring to actual government or government-backed, in the sense of agencies in Canada where the agency has official access to the Consolidated Revenue Fund of the country.

• 1640

There are many agencies of governments that don't have that same backing but are nevertheless very secure investments. You've mentioned one already, the Fannie Mae in the United States, a very solid institution and very well capitalized, with very strong backing by the federal government of the United States, but not the strict same legal backing our agencies enjoy in Canada. That was a legal impediment to investing, in the previous act, in agencies like the Fannie Mae. This wording does remove that restriction.

**Mr. Lee:** Okay, I know how the restriction has been removed. I want to know how far it has been expanded.

**Mr. Cockerline:** Again, it's a matter of—

**Mr. Lee:** You've opened the door. I want to know, opened the door to what?

**Mr. Mitchell:** It says "agency or institution of the Government of Canada or of the government of another country", so it has to be connected to a government.

**Mr. Lee:** Any government?

**Mr. Mitchell:** Yes.

**Mr. Lee:** It can be an institution of the government?

**Mr. Mitchell:** Yes.

**Mr. Lee:** I assume the Fannie Mae security is an institution of the U.S. government, is it?

**Mr. Mitchell:** Yes, it's a federal statute.

**Mr. Lee:** Created under a federal statute. . . We have companies in Canada that are created under federal statute, so there really isn't any more specific definition put on it. If a federal statute creates the institution, does that mean it's an institution of the federal government of that country? I'm trying to get a handle on the extent of the expansion here.

**Mr. Mitchell:** It was hard for us, sir, to capture legally what Fannie Mae and Ginny Mae are because they do not have, as my colleague Mr. Cockerline explained, the full faith and credit of the United States. They are perceived in capital markets as having a lot of government backing and they were, as I mentioned earlier, enacted by Parliament as federal institutions.

[Traduction]

acheter du rouble russe le lendemain de la promulgation du projet de loi, mais la catégorie a été élargie. D'accord, voilà donc une chose, les gouvernements étrangers.

**M. Cockerline:** Puis-je poursuivre en ce qui concerne les gouvernements?

**M. Lee:** Certainement.

**M. Cockerline:** La loi précédente définissait les valeurs émises par les gouvernements étrangers autres que les États-Unis. Lorsque nous parlons d'émissions, nous entendons celles du gouvernement lui-même ou des organismes officiels, comme ceux qui au Canada ont accès au Trésor.

Il existe de nombreux organismes gouvernementaux qui n'offrent pas les mêmes garanties, mais qui représentent néanmoins des placements très sûrs. Vous en avez déjà mentionné, Fannie Mae aux États-Unis, un établissement très solide et très bien capitalisé, très fortement soutenu par le gouvernement fédéral américain, mais qui ne présente pas la même garantie juridique stricte que celle de nos organismes ici au Canada. Il y avait dans la loi antérieure un empêchement juridique à placer de l'argent dans les valeurs d'organismes tels que Fannie Mae. Cette restriction a été enlevée.

**M. Lee:** D'accord, je comprends comment on s'y est pris. Je voudrais savoir jusqu'où on est allé.

**M. Cockerline:** Encore une fois, c'est une affaire de . . .

**M. Lee:** Vous avez ouvert la porte. Je voulais savoir sur quoi vous l'aviez ouverte.

**M. Mitchell:** On spécifie «par le gouvernement du Canada ou tout gouvernement d'un pays étranger», ce qui signifie que l'organisme doit être relié à un gouvernement.

**M. Lee:** N'importe quel gouvernement?

**M. Mitchell:** Oui.

**M. Lee:** Ce peut être un organisme gouvernemental?

**M. Mitchell:** Oui.

**M. Lee:** Je suppose que Fannie Mae est une institution du gouvernement américain, n'est-ce pas?

**M. Mitchell:** Oui, en vertu d'une loi fédérale.

**M. Lee:** Créé par une loi fédérale. . . Nous avons des sociétés au Canada qui sont créées par une loi fédérale, et il n'y a donc pas de définition plus précise que cela. Si une loi fédérale crée une institution, est-ce que cela signifie qu'il s'agit d'une institution du gouvernement fédéral de ce pays? J'essaie de voir jusqu'où on a ouvert la porte ici.

**M. Mitchell:** Il est difficile pour nous, monsieur, de décrire en termes juridiques ce que sont Fannie Mae et Ginny Mae car ces organismes n'ont pas, comme mon collègue M. Cockerline l'a expliqué, la pleine garantie des États-Unis. Ils sont perçus sur les marchés financiers comme jouissant de beaucoup d'appui gouvernemental et ces organismes ont été créés, comme je l'ai mentionné, par le Parlement en tant qu'institutions fédérales.

[Text]

**Mr. Lee:** Petro-Canada was enacted by the Government of Canada as a crown corporation.

**Mr. Mitchell:** But at the point where it—

**Mr. Lee:** Could you buy shares in Petro-Canada now?

**Mr. Cockerline:** The same credit quality criteria would apply, so—

**Mr. Lee:** There's no credit quality criteria in the statute here. I'm just asking if, as a class, Petro-Canada shares would be a valid investment for the current—

**Mr. Mitchell:** I think you've raised a valid point. It would be possible. Then after that, we would have to rely on the guidelines that I explained to you exist, the minister's guidelines on what actually we can invest in, in terms of liquidity and quality standards.

**Mr. Lee:** You've hit the nail on the head, of course. You said you have found it difficult to define what these institutions were. The point I'm trying to make to you and that I'm hoping you'll get back to me on is that we have to define a standard. We have to have that definition; otherwise we can't give it to you. We can't give you *carte blanche*.

**Mr. Mitchell:** But, sir, we took the same point to our lawyers. It's a point we did understand. Our desire was to be able to invest in Fannie Mae and Ginny Mae. We then went to our lawyers and the Department of Justice and asked how we could put this in a statute. That's the formulation they came up with to allow us to make those investments. There was a purpose to the word. We asked our lawyers very specifically how we could get the power to invest in those securities, because they are very liquid, very high quality securities. Just in passing, 80% of our assets are in U.S. dollars.

**Mr. Lee:** Today?

**Mr. Mitchell:** Today. That's where we do all our intervention, so you would imagine that continuing—not exactly that precise number, but a large proportion of our investments will continue to be in U.S. dollars. That's the currency we work in.

You can see that by being able to invest in Fannie Mae and Ginny Mae we can pick up 20 to 25 basis point over U.S. treasuries. This either reduces our carrying costs or makes us a little money, so that's why we're trying to do that. We look for the formulation of the words that would allow us to do that. That's what our lawyers and the Department of Justice advised us would be the words that would allow that to happen. Before now we couldn't do that.

• 1645

**Mr. Lee:** Those words would also authorize you to do a whole lot of other things. That's my problem. I don't have a problem with your investment plan here at all. But the words you're asking us to use, the authority you're asking Parliament to give you, authorize a whole lot of different transactions.

Just for the benefit of colleagues, this is purely hypothetical, no malice intended, and it bears no relation to anything that's happened or probably ever will happen. Let us say the Prime Minister of Canada visits Boris Yeltsin and says, "Boris, we

[Translation]

**M. Lee:** Petro-Canada a été créée par le gouvernement du Canada en tant que société d'État.

**M. Mitchell:** Mais au moment où...

**M. Lee:** Pourriez-vous acheter aujourd'hui des actions de Petro-Canada?

**M. Cockerline:** Les mêmes critères de qualité s'appliqueraient, si bien...

**M. Lee:** Il n'y a pas de critères de crédit dans la loi. Je vous demande simplement si les actions de Petro-Canada seraient jugées un placement valide aujourd'hui...

**M. Mitchell:** C'est une bonne question. Ce serait possible. Mais il faudrait s'assurer que ce placement respecte les lignes directrices dont je vous ai parlé, les lignes directrices du ministre spécifiant quels placements peuvent être effectués, du point de vue de la liquidité et de la sécurité.

**M. Lee:** Vous avez mis le doigt sur la plaie, bien sûr. Vous avez dit qu'il vous était difficile de définir la nature de ces institutions. Ce que j'essaie de vous faire comprendre, et j'aimerais avoir votre réponse là-dessus, c'est qu'il faut définir une norme. Nous devons avoir cette définition, autrement nous ne pouvons vous accorder ces changements. Nous ne pouvons vous donner carte blanche.

**M. Mitchell:** Mais, monsieur, c'est exactement ce que nous avons dit à nos juristes. Nous saisissons très bien le problème. Nous voulions pouvoir effectuer des placements dans des valeurs Fannie Mae et Ginny Mae. Nous sommes donc allés voir nos juristes et le ministère de la Justice et leur avons demandé comment formuler cela dans une loi. Voilà la formulation qu'ils ont trouvée pour nous permettre de faire ces placements. Nous avons demandé expressément à nos juristes comment obtenir le pouvoir de faire des placements dans ces valeurs, car elles offrent une excellente liquidité et sécurité. Soit dit en passant, 80 p. 100 de nos avoirs sont libellés en dollars américains.

**M. Lee:** Aujourd'hui?

**M. Mitchell:** Oui. C'est là où nous intervenons le plus, et vous pouvez donc imaginer—pas forcément ce chiffre précis, mais une grosse part de nos placements continueront à être effectués en dollars américains. C'est la devise dans laquelle nous travaillons.

Vous voyez qu'en pouvant acquérir des Fannie Mae et des Ginny Mae, nous pouvons toucher de 20 à 25 points de base de plus que sur les bons du Trésor américain. Cela réduit soit notre coût de détention soit nous rapporte un peu d'argent et c'est la raison pour laquelle nous recherchons ces valeurs. Nous avons essayé de trouver une formulation pour cela et nos juristes et le ministère de la Justice nous ont dit que ce libellé conviendrait. Auparavant, nous ne pouvions pas acheter de telles valeurs.

**M. Lee:** Ce libellé vous autorise également à faire des tas d'autres choses. C'est là le problème que je vois. Je ne vois pas du tout ce projet de placement dont vous parlez. Mais le libellé que vous demandez, le pouvoir que vous demandez au Parlement de vous donner permet d'effectuer tout un tas d'autres transactions.

Je le dis à l'intention de mes collègues, sans aucune mauvaise intention car c'est purement hypothétique et n'a rien à voir avec quelque chose qui a pu arriver ou pourrait jamais arriver. Supposons que le premier ministre du Canada rende

[Texte]

need your help in Yugoslavia. We have to have A, B, and C. That includes troops. . .we need them there for the UN." Boris says "Okay, maybe I can help you out. But listen, I've a problem too. I don't have enough of a certain currency here. We need some help in New York. We've a serious foreign exchange problem. I already have a conditional okay from France and from Australia, Mr. Prime Minister, but if you could help me out by buying up this ocean of rubles that have piled up in New York, you have solved my problem."

Suddenly, a week later, with the new authorities under this bill, for a political reason as opposed to some other reason, we find ourselves investing in Russian rubles. . .or a derivative security of a Russian crown corporation has to get rid of these particular currencies in New York. I'm not saying it would ever happen quite this way.

**Mr. Mitchell:** We've had such powers in the past, sir. We could have invested in a Russian bank under our existing powers. Yes, we have deposit authority to invest in any deposit designated by the minister. I would think the securities, if any, may look to me to be a lot better than a lot of bank deposits we've had the powers for for a couple of decades.

Of course, as you pointed out earlier, they've been very carefully handled and the record shows the minister actually deposited in the highest quality institutions around the world. He didn't just invest in the Bank of Whateverland.

**Mr. Lee:** I will accept your answer as being fully accurate. I would just ask you to please indicate to me the sections of the current act that would authorize the investment in the Russian rubles you just referred to.

**Mr. Mitchell:** Let's take back the Bank of Russia to try to give you another example, because we would have got caught on the usable currency thing there.

**Mr. Lee:** No, I recall your answer very clearly was that yes, this could happen under the current provision.

**Mr. Mitchell:** Let me correct myself. I was trying to give you the example of deposits, sir. The minister has had the power to make deposits for some decades. A deposit in a commercial bank is something we've managed very carefully up to now under very careful rules. That power has been fairly open-ended for some time. I think it's constrained in some ways. . .while you would draw to my attention this Russian thing.

**Mr. Lee:** Do you know it's constrained by the term "freely usable currency"?

**Mr. Mitchell:** I'm accepting that.

**Mr. Lee:** Are you saying the answer you gave to Mr. Blenkarn was not 100% accurate? If it was accurate, I'm asking you to cite for me the section and subsection of the current act that would authorize the investment in a bank deposit in Russian rubles.

**Mr. Mitchell:** I hope you'll allow me to take back that example. You're right. I hadn't thought of the usable currency loop.

[Traduction]

visite à Boris Eltsine et dise «Boris, nous avons besoin de votre aide en Yougoslavie. Nous avons besoin de A, B et C, notamment des troupes pour les Nations Unies». Boris répond: «D'accord, je peux peut-être vous aider. Mais écoutez, j'ai moi aussi un problème. Il me manque d'une certaine devise. Nous avons besoin d'aide à New York. Nous avons un grave problème de réserves en devises. J'ai déjà un accord conditionnel de la France et de l'Australie, monsieur le premier ministre, mais si vous pouviez m'aider à éponger cet océan de roubles qui s'est accumulé à New York, vous aurez résolu mon problème».

Soudainement, une semaine après, avec les nouveaux pouvoirs conférés par ce projet de loi, et pour une raison politique par opposition à des raisons économiques, nous nous mettons à acheter des roubles russes. . .ou quelque autre valeur d'une société d'État russe pour éponger l'accumulation de roubles à New York. Je ne dis pas qu'une telle situation se produirait.

**M. Mitchell:** Nous avons ces pouvoirs par le passé, monsieur. Nous aurions pu investir dans une banque russe dans l'exercice de nos pouvoirs actuels. Oui, nous avons un pouvoir de dépôt, qui nous permet d'effectuer tout dépôt décidé par le ministre. Il me semble que les valeurs sont nettement plus solides que quantité de dépôts bancaires que nous avons le pouvoir d'effectuer depuis plusieurs décennies.

Évidemment, comme vous l'avez fait remarquer, nous nous sommes toujours montrés très prudents et le ministre n'a effectué de dépôts que dans les établissements les plus sûrs du monde. Il n'allait pas simplement déposer de l'argent dans la Banque du Bout du Monde.

**M. Lee:** J'admets l'exactitude de votre réponse. Je voudrais simplement que vous me disiez quelles dispositions de la loi actuelle vous autorisent à acquérir des roubles russes.

**M. Mitchell:** Prenons un autre exemple que celui de la Banque de Russie, car dans ce cas nous aurions été empêchés par l'exigence du «libre cours».

**M. Lee:** Non, je me souviens très bien que vous avez dit que cela aurait pu se faire en vertu des dispositions actuelles.

**M. Mitchell:** Permettez-moi de corriger ma réponse. Je parlais là des dépôts, monsieur. Le ministre a le pouvoir de faire des dépôts depuis plusieurs décennies. Un dépôt dans une banque commerciale est quelque chose que nous avons géré très prudemment jusqu'à présent, en respectant des règles très strictes. Ce pouvoir n'était assorti que de peu de restrictions depuis pas mal de temps. Je pense qu'il y a certaines contraintes. . . Vous avez notamment attiré mon attention sur le cas de la monnaie russe.

**M. Lee:** Savez-vous que la notion de «devises ayant libre cours» représente une restriction?

**M. Mitchell:** Je l'admets.

**M. Lee:** Dites-vous donc que la réponse que vous avez donnée à M. Blenkarn n'était pas exacte à 100 p. 100? Si elle l'était, je vous demande de m'indiquer l'article et le paragraphe de la loi actuelle qui vous autoriseraient à placer des dépôts dans une banque en roubles russes.

**M. Mitchell:** J'espère que vous m'autoriserez à retirer cet exemple. Vous avez raison. Je n'avais pas pensé à la restriction du libre cours de la devise.

[Text]

**Mr. Lee:** Okay. You're making me nervous. Let's continue on and cite an example of investment in a deposit under the current authority.

Am I being too hard on these guys?

**Mr. Thompson:** I'm enjoying this.

• 1650

**Mr. Mitchell:** I was just trying to make a point about deposits, and I apologize for giving an answer that wasn't helpful to you.

**Mr. Lee:** Let's get another one. Please detail for me an authorized investment in a particular currency, the Russian ruble or similar currency — whatever currency you like — and please cite the section of the existing statute that authorizes that. Can you do that?

**Mr. Mitchell:** You are very correct, sir, in this freely usable currency restriction. That would constrain us to the major currencies.

**Mr. Lee:** All right.

**Mr. Mitchell:** If I can try to make a point that might be helpful, I guess we have regarded the investment powers on the deposit side as being fairly open-ended for some time. We could have invested in a very good bank, for example. Over time in the banking industry the quality does change. Fannie Mae has been a triple A forever and is expected to maintain that. In fact, I think the way the U.S. Treasury has required those people to maintain very high credit quality ratings as a result of their capital structure and so on gives us a lot of confidence in that regard.

I was trying to illustrate the different qualities here, in that we have had some powers for some time that were used very carefully. So we would not regard the powers on the security side as a large expansion of the powers.

I would agree with Mr. Blenkarn that the way we saw this, the principal area of increased powers was in the derivatives area, and I think we are saying they derive from the securities that we are already in. So we would have the same quality standards, the same kinds of activities, but we would have a capacity to be more flexible in the market, and to save ourselves some money, or make money, but I would say in a very careful way.

Ian is mentioning to me that we have had institutions where we have made investments when they were quality eligible and the quality has since deteriorated and they no longer are eligible. We could have investments in those. That would be like any other investor around the world managing a very high quality portfolio. You can't be sure. You can be pretty sure with governments and you can be pretty sure with agencies that are a direct charge, such as many of our agencies, and you can be pretty sure with the kind of quality of institutions that we were specifically targeting, the Fannie Mae, Ginny Mae variety.

**Mr. Lee:** I haven't got my list completed yet. The only item beyond expansion of maturities that we got to was investing in securities of a government of another country, any country that the minister would designate. There must be some additional expansion here. What are they?

[Translation]

**M. Lee:** D'accord. Vous m'inquiétez. Poursuivons et donnez-moi un exemple de placement sous forme de dépôt en vertu du pouvoir actuel.

Est-ce que je tape un peu trop durement sur ces gars-là?

**M. Thompson:** Je me régale.

**M. Mitchell:** J'essayais simplement de faire valoir un argument concernant les dépôts et vous demande pardon d'une réponse qui ne vous a pas été utile.

**M. Lee:** Voyons un autre cas. Veuillez me donner un exemple de placement autorisé dans une devise particulière, le rouble russe ou une autre devise — peu importe laquelle — et indiquez la disposition de la loi actuelle qui vous y autorise. Pouvez-vous le faire?

**M. Mitchell:** Vous avez tout à fait raison, monsieur, avec cette restriction relative au libre cours de la devise. Cela nous limite aux principales devises.

**M. Lee:** Très bien.

**M. Mitchell:** Si je puis ajouter une indication, je suppose que nous considérons depuis quelque temps le pouvoir de placement sous forme de dépôt comme étant relativement ouvert. Nous aurions pu investir dans une très bonne banque, par exemple. Dans le monde bancaire, la qualité évolue. Les titres Fanny Mae jouissent d'une cote triple A depuis toujours et devraient la maintenir. En fait, je pense que le Trésor américain exige le maintien pour ce titre d'une cote de crédit très élevée, du fait de la structure de capitalisation de cet organisme, ce qui inspire une grande confiance.

J'essayais de faire ressortir les différences de qualité, en ce sens que nous avons depuis pas mal de temps des pouvoirs que nous manions très prudemment. C'est pourquoi nous ne considérons pas les pouvoirs relatifs aux valeurs comme un très grand renforcement.

Je suis d'accord avec M. Blenkarn, le principal renforcement de pouvoir concerne les instruments ou produits dérivés, c'est-à-dire dérivés de valeurs que nous achetons déjà. Les normes de qualité resteraient donc les mêmes, mais nous jouirions d'une plus grande souplesse sur le marché qui nous permettrait d'économiser un peu d'argent ou de gagner un peu d'argent, mais toujours dans la plus grande prudence.

Ian me dit que nous avons fait des placements dans des valeurs d'institutions répondant aux normes de qualité, mais la qualité s'est depuis détériorée si bien qu'elles ne sont plus admissibles. Nous aurions pu avoir des placements dans de telles institutions. Nous sommes dans la même situation que n'importe quel investisseur dans le monde qui gère un portefeuille de très grande qualité. On n'est jamais sûr de rien. On peut être à peu près sûr des gouvernements et pas mal sûr des organismes qui en dépendent directement, comme beaucoup des nôtres, et pas mal sûr aussi du genre d'institutions que nous visons spécifiquement, du genre Fannie Mae et Ginny Mae.

**M. Lee:** Je n'ai pas encore terminé ma liste. Le seul élément autre que le prolongement des dates d'échéance que nous ayons vu est l'investissement dans des valeurs d'un gouvernement étranger, de tout pays désigné par le ministre. Il doit bien y avoir d'autres renforcements de pouvoir encore ici. Quels sont-ils?

[Texte]

**Mr. Cockerline:** Following that are securities issued by the agencies or institutions of eligible governments, and we have covered that, I believe.

**Mr. Lee:** Okay. So at the moment agencies and institutions of government are not eligible investments. Is that correct?

**Mr. Mitchell:** Agencies are.

**Mr. Cockerline:** Agencies, but only in the strict Canadian definition of an agency.

**Mr. Lee:** Could you be more specific about the strict Canadian definition of an agency?

**Mr. Cockerline:** The direct charge on the Consolidated Revenue Fund in Canada or the equivalent in another country.

**Mr. Mitchell:** In other words, they are direct obligations of the government.

**Mr. Lee:** I take it this broadening of the framework to include institutions of other governments is not any further defined here in the act; that is simply an institution of another government, period.

• 1655

**Mr. Mitchell:** Yes, that's the word that was given to us by our lawyers in the Department of Justice as the word that would allow us to make an investment in the entities I have identified.

**Mr. Lee:** It's pretty open-ended though, and it does include Petro-Canada.

**Mr. Mitchell:** I believe it would.

**Mr. Blenkarn:** No.

**Mr. Lee:** They say it does, Mr. Blenkarn.

**Mr. Mitchell:** It's possible, sir.

**Mr. Blenkarn:** Is it?

**Mr. Mitchell:** I think it's possible, but then we've the question of liquidity and quality on which we have our standards and guidelines, so it wouldn't meet those criteria.

**Mr. Lee:** Not today.

**Mr. Mitchell:** Not today. It did meet them when Petro-Canada was an agent because then the securities that it issued were government securities, direct charge securities.

**Mr. Lee:** We've got governments of any country and we've got institutions of any government of any country. Is there further itemization of the expansion?

**Mr. Cockerline:** Securities issued by official international financial institutions such as the IMF or the World Bank.

**Mr. Lee:** They're not on the list now. Is that correct?

**Mr. Cockerline:** The World Bank is on there.

**Mr. Clunie:** It's called the International Bank for Reconstruction and Development in the act.

**Mr. Cockerline:** But there are international banks that are not covered by the existing statute.

[Traduction]

**M. Cockerline:** Il y a ensuite les valeurs émises par des organismes ou des institutions de gouvernements admissibles, et nous avons déjà couvert ce point, je crois.

**M. Lee:** D'accord. Pour le moment donc, les organismes et institutions de gouvernements étrangers ne sont pas des placements admissibles. Est-ce juste?

**M. Mitchell:** Les organismes le sont.

**M. Cockerline:** Les organismes, mais seulement au sens strict de la définition canadienne d'organisme.

**M. Lee:** Pourriez-vous nous dire quelle est cette stricte définition canadienne?

**M. Cockerline:** La possibilité de tirer directement sur le Trésor au Canada, ou l'équivalent dans un pays étranger.

**M. Mitchell:** Autrement dit, ces valeurs représentent des obligations directes du gouvernement.

**M. Lee:** Je suppose que cette ouverture aux institutions de gouvernements étrangers n'est pas définie plus avant dans la loi; on parle simplement d'institutions d'un gouvernement étranger, un point c'est tout.

**M. Mitchell:** Oui, c'est le terme qui a été choisi par nos juristes du ministère de la Justice comme nous autorisant à faire les placements dans les entités que j'ai indiquées.

**M. Lee:** Mais c'est pas mal vague et cela englobe Petro-Canada.

**M. Mitchell:** Je pense que oui.

**M. Blenkarn:** Non.

**M. Lee:** Ils disent que oui, monsieur Blenkarn.

**M. Mitchell:** C'est possible, monsieur.

**M. Blenkarn:** Ah oui?

**M. Mitchell:** Je pense que c'est possible, mais il y a ensuite la question de la liquidité et de la qualité exigées par nos normes et lignes directrices et ces critères ne seraient pas remplis.

**M. Lee:** Pas aujourd'hui.

**M. Mitchell:** Pas aujourd'hui. Ils auraient été remplis lorsque Petro-Canada était mandataire car alors les titres qu'elle émettait étaient des valeurs d'État, directement garanties sur le Trésor.

**M. Lee:** La loi parle de gouvernements d'un pays étranger et d'institutions d'un pays étranger. Y a-t-il d'autres ajouts?

**M. Cockerline:** Les valeurs émises par des organismes financiers internationaux tels que le FMI ou la Banque mondiale.

**M. Lee:** Ils ne figurent pas dans la liste maintenant. Est-ce exact?

**M. Cockerline:** La Banque mondiale y est.

**M. Clunie:** On l'appelle la Banque internationale pour la reconstruction et le développement dans la loi.

**M. Cockerline:** Mais il y a des banques internationales qui ne sont pas couvertes par la loi actuelle.

[Text]

**Mr. Blenkarn:** The Asian Development Bank.

**Mr. Lee:** Is there any further itemization here?

**Mr. Cockerline:** I think that's it for the securities side.

**Mr. Lee:** By adding the term—

**The Chairman:** If I could interrupt here just for a moment, there is going to be a deferred vote and bells will start to ring at 5 p.m. We do have to lay out our plans for future meetings of this committee.

**Mr. Blenkarn:** It seems to me we've had a fair discussion this afternoon and none of this side has been really participating in it. I don't know what other witnesses you could get so I move that we would proceed at the next meeting to clause-by-clause consideration of the bill.

**The Chairman:** The officials did say they were going to report back to us. Is that not correct?

**Mr. Lee:** That's right. I'm hoping to hear back from the witnesses on my request for information or suggestions on definition of agent, and creative suggestions on how they might better inform Parliament or the Canadian public whenever they do a designation of an institution, of a government, of a currency, as the case may be. I haven't heard from members opposite what their views are on this, and it would be helpful to me to know their views.

**The Chairman:** There is a motion on the floor at this time moved by Mr. Blenkarn. Is there a seconder for that?

**Mr. Cole:** You don't need a seconder.

**Mr. Lee:** Then on debate, Mr. Chairman, I suggest, given that we will have a reply from our witnesses coming back, the motion would have to be out of order because that would preclude the return of the witnesses and their agreement to try to assist the committee with some of these issues.

**Mr. Blenkarn:** It would not preclude the witnesses from sending the information to the committee and tabling it with the clerk.

**The Chairman:** Isn't it in order for the witnesses to come back when we go into clause-by-clause? Is that acceptable?

**Mr. Robitaille (Terrebonne):** Yes.

**Mr. Lee:** Mr. Chairman, we also have not had an opportunity to look at the issue of having other witnesses. We have here today the Ministry of Finance and somebody from the Bank of Canada. That's a pretty good representation. I would like to hear a witness from the private securities side.

**Mr. Blenkarn:** Come on, Derek. For gosh sake, let's put this to vote. I call for the question, Mr. Chairman.

**Mr. Lee:** Let me finish, Mr. Blenkarn.

• 1700

**Mr. Blenkarn:** There's just no need for that. I don't see any particular point in getting the private sector in here to advise us on exchange funds and all the rest of it, and how we should run them.

**Mr. Lee:** Well, let me finish my point here.

[Translation]

**M. Blenkarn:** La Banque asiatique de développement.

**M. Lee:** Y a-t-il d'autres éléments particuliers ici?

**M. Cockerline:** Je pense que c'est tout pour les valeurs.

**M. Lee:** En ajoutant le terme. . .

**Le président:** Si je puis vous interrompre un instant, il va y avoir un vote reporté et la sonnerie va commencer à retentir à 17 heures. Nous devons planifier les travaux futurs du comité.

**M. Blenkarn:** Il me semble que nous avons eu une bonne discussion cet après-midi et personne de notre côté n'y a vraiment participé. Je ne sais pas quels autres témoins vous pourriez convoquer et je propose donc que nous passions à l'étude article par article du projet de loi lors de la prochaine séance.

**Le président:** Les fonctionnaires ont dit qu'ils reviendraient, n'est-ce pas?

**M. Lee:** C'est juste. J'espère qu'ils reviendront nous donner les renseignements ou les suggestions que j'ai demandés sur la définition de mandataire, et des suggestions créatives sur la façon de mieux informer le Parlement ou le public chaque fois qu'il y a désignation d'une institution, d'un gouvernement, d'une devise. Je n'ai pas entendu le point de vue des députés d'en face et j'aimerais bien le connaître.

**Le président:** Nous sommes saisis d'une motion de M. Blenkarn. Y a-t-il quelqu'un pour appuyer la motion?

**M. Cole:** Ce n'est pas nécessaire.

**M. Lee:** Dans ce cas, monsieur le président, étant donné que les témoins devront revenir pour nous donner les réponses, la motion est irrecevable car cela empêcherait les témoins de revenir et d'essayer d'aider le comité avec certaines de ces questions.

**M. Blenkarn:** Cela n'empêcherait pas les témoins de communiquer les renseignements au comité et de les déposer auprès du greffier.

**Le président:** Est-ce que nous ne pourrions pas demander aux témoins de revenir pour l'étude article par article? Est-ce que cela conviendrait?

**M. Robitaille (Terrebonne):** Oui.

**M. Lee:** Monsieur le président, nous n'avons pas encore déterminé s'il n'y aurait pas d'autres témoins à entendre. Nous avons ici aujourd'hui des représentants du ministère des Finances et quelqu'un de la Banque du Canada. Ce n'est pas mal, mais j'aimerais entendre aussi un spécialiste des valeurs venant du secteur privé.

**M. Blenkarn:** Allons, Derek. Grand Dieu, passons au vote. Je demande le vote, monsieur le président.

**M. Lee:** Laissez-moi terminer, monsieur Blenkarn.

**M. Blenkarn:** Ce n'est vraiment pas nécessaire. Je ne vois pas l'utilité de faire venir quelqu'un du secteur privé pour nous parler du Compte du fonds des changes et de la manière de l'administrer et tout cela.

**M. Lee:** Laissez-moi terminer mon argumentation.



[Texte]

The bank and the ministry are proposing now to embark into a field of transactions where they will be trading with and working with a large financial-securities public-securities market in a marketplace that's very sophisticated. And I think we could benefit here on this committee from hearing the perspective of a skilled securities transactions person, a person who's familiar with the marketplace and has a perspective other than inside the relatively secure cocoon of the Bank of Canada.

Our Bank of Canada and the ministry are purporting to go out and deal with all the securities, and I think we should look before we leap. You have to remember, Mr. Chairman, that these authorities have been proposed not by us, not by our constituents, not by the financial industry, but by the people who want the authorities to use them, the people in the Bank of Canada.

I'm not questioning their good faith, but I think those authorities ought to be put in the context of what is happening out in the real world.

**Mr. Blenkarn:** Well, I think we ought to get real and get this bill on the road, Mr. Chairman. I've made a motion that we proceed to clause-by-clause at the next meeting, and I think you ought to put the motion. I think the real world has come to an end.

**The Chairman:** You've heard the motion. Bearing in mind that witnesses can be called to clause-by-clause, let's vote on the motion.

**Mr. Lee:** Can I ask for the vote to be recorded, Mr. Chairman?

Motion agreed to: yeas 4; nays 1

**The Chairman:** The committee will stand adjourned to the call of the chair. Thank you very much, gentlemen.

---

Thursday, May 27, 1993

• 1542

**The Chairman:** I call the meeting to order. We see a quorum. I understand there have been discussions and we're ready to proceed clause by clause on Bill C-124.

On clause 1

**Mr. Lee (Scarborough—Rouge River):** Mr. Chairman, I move that clause 1 of Bill C-124 be amended by adding, immediately after line 4 on page 2, the following: [See *Minutes of Proceedings*]

I would describe the amendment as requiring publication in the *Canada Gazette* within 60 days after a designation by the minister of the currency or unit of account that was designated under subparagraph 2(d)(ii) or paragraph 2(e) of the same section.

**An hon. member:** Could you do that in French too?

Amendment agreed to

**Mr. Lee:** There was a second amendment, Mr. Chairman. I move that clause 1 of Bill C-124 be amended by adding immediately after line 26 on page 2 the following: [See *Minutes of Proceedings*]

[Traduction]

La banque et le ministère proposent de se lancer dans tout un nouveau champ de transactions sur un marché des valeurs financières et publiques très complexe. Je pense que nous aurions avantage à entendre le point de vue d'un spécialiste du secteur privé, qui connaît le marché et qui voit le monde selon une perspective autre que le cocon relativement protégé de la Banque du Canada.

La Banque du Canada et le ministère veulent pouvoir acheter et vendre n'importe quelle valeur et je pense qu'il faut y regarder de plus près avant de sauter. Il ne faut pas oublier, monsieur le président, que ces pouvoirs sont demandés non par nous, par nos mandants, par le marché financier, mais par ceux-là même qui en feraient usage, c'est-à-dire les membres de la Banque du Canada.

Je ne mets pas en doute leur bonne foi, mais je pense que ces pouvoirs devraient être placés dans le contexte de ce qui se passe dans le monde réel.

**M. Blenkarn:** Eh bien, je pense qu'il faut voir la réalité et mettre ce projet de loi en train, monsieur le président. J'ai proposé par motion de passer à l'étude article par article lors de la prochaine séance et je pense que vous devriez mettre ma motion aux voix. Je pense que le monde réel a pris fin.

**Le président:** Vous avez entendu la motion. Sachant que les témoins peuvent être convoqués pour l'étude article par article, passons au vote.

**M. Lee:** Puis-je demander un vote par appel nominal, monsieur le président?

La motion est adoptée par 4 voix contre 1

**Le président:** La séance est levée. Merci beaucoup, messieurs.

---

Le jeudi 27 mai 1993

**Le président:** La séance est ouverte. Je constate qu'il y a quorum. Je crois savoir qu'il y a déjà eu des discussions et que nous sommes prêts à faire l'étude article par article du projet de loi C-124.

Article 1

**M. Lee (Scarborough—Rouge River):** Monsieur le président, je propose que l'article 1 du projet de loi C-124 soit modifié par insertion, après la ligne 26, page 1, de ce qui suit: [Voir *Procès-verbaux et témoignages*]

Cet amendement obligerait le ministre à publier dans la *Gazette du Canada*, dans les 60 jours suivant une désignation, le nom des devises ou des unités de compte désigné aux termes de l'alinéa 2d)(ii) ou du paragraphe 2e) du même article.

**Une voix:** Pouvez-vous nous fournir la version française de cet amendement?

L'amendement est adopté

**M. Lee:** Il y a un deuxième amendement, monsieur le président. Je propose que l'article 1 du projet de loi C-124 soit modifié par insertion, après la ligne 17, page 2, de ce qui suit: [Voir *Procès-verbaux et témoignages*]

## [Text]

This would require publication in the *Canada Gazette*, within 60 days after the minister appoints an agent, of the name of the agent or the designation or purchase of what is called in proposed subsection (3) a derivative or associated instrument or product.

Amendment agreed to

Clause 1 as amended agreed to

**The Chairman:** Shall the title carry?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Shall the bill as amended carry?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Shall I report the bill as amended to the House?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Thank you, gentlemen.

The committee is adjourned.

## [Translation]

Cet amendement prévoit que dans les 60 jours suivant la nomination d'un mandataire, le ministre fera publier dans la *Gazette du Canada* le nom du mandataire ou la description des instruments produits dérivés ou connexes visés au paragraphe 3a).

L'amendement est adopté

L'article 1 modifié est adopté

**Le président:** Le titre est-il adopté?

**Des voix:** Adopté.

**Le président:** Le projet de loi modifié est-il adopté?

**Des voix:** Adopté.

**Le président:** Dois-je faire rapport du projet de loi modifié à la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Merci, messieurs.

La séance est levée.



**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

**Lettermail**

**Poste-lettre**

**K1A 0S9  
Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canada Communication Group — Publishing  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Groupe Communication Canada — Édition  
45 boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

**WITNESSES**

*From the Department of Finance:*

Bill Mitchell, Acting Director, Financial Markets Division,  
Financial Sector Policy Branch;

Jon P. Cockerline, Chief, Financial Markets, Analysis Section,  
Financial Markets Division.

*From the Bank of Canada:*

Ian D. Clunie, Chief, Market Analysis and Open Market Operations,  
Securities Department.

**TÉMOINS**

*Du ministère des Finances:*

Bill Mitchell, directeur par intérim, Division des marchés  
financiers, direction de la politique du secteur financier;

Jon P. Cockerline, chef, Section de l'analyse des marchés financiers,  
Division des marchés financiers.

*De la Banque du Canada:*

Ian D. Clunie, chef, Analyse des marchés financiers et Opérations  
d'open market, Département des valeurs.

Available from Canada Communication Group — Publishing,  
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,  
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9



the 1990s, the number of people with a mental health problem has increased in the UK, and the number of people with a mental health problem who are in contact with mental health services has also increased (Mental Health Act 1983, 1990, 1994, 1997, 2003, 2007).

There is a growing awareness of the need to improve the lives of people with a mental health problem, and to reduce the stigma and discrimination that they experience. This has led to a number of initiatives, including the development of mental health services that are more user-centred and that involve people with a mental health problem in the design and delivery of services (Mental Health Act 1983, 1990, 1994, 1997, 2003, 2007).

One of the key areas of focus is the need to improve the lives of people with a mental health problem who are in contact with mental health services. This includes people who are in contact with mental health services through the criminal justice system, and people who are in contact with mental health services through the health care system.

The aim of this paper is to explore the experiences of people with a mental health problem who are in contact with mental health services through the criminal justice system, and to identify the factors that influence their experiences. The paper is based on a qualitative study of 10 people with a mental health problem who are in contact with mental health services through the criminal justice system.

The study was conducted in a prison in the UK, and the participants were recruited through a number of sources, including the prison's mental health team, the prison's probation department, and the prison's health care team. The participants were interviewed about their experiences of being in contact with mental health services through the criminal justice system.

The findings of the study suggest that people with a mental health problem who are in contact with mental health services through the criminal justice system experience a number of difficulties, including a lack of information, a lack of support, and a lack of involvement in the design and delivery of services. The study also identified a number of factors that influence these experiences, including the nature of the mental health problem, the nature of the contact with mental health services, and the nature of the criminal justice system.

The study has a number of implications for practice. It suggests that mental health services should be more user-centred and should involve people with a mental health problem in the design and delivery of services. It also suggests that mental health services should be more accessible and should provide a range of services that meet the needs of people with a mental health problem who are in contact with mental health services through the criminal justice system.

The study also has a number of implications for research. It suggests that there is a need for more research into the experiences of people with a mental health problem who are in contact with mental health services through the criminal justice system, and into the factors that influence these experiences. It also suggests that there is a need for more research into the effectiveness of mental health services that are user-centred and that involve people with a mental health problem in the design and delivery of services.

In conclusion, the study has identified a number of difficulties that people with a mental health problem who are in contact with mental health services through the criminal justice system experience, and has identified a number of factors that influence these experiences. The study has a number of implications for practice and for research, and it suggests that there is a need for more research into the experiences of people with a mental health problem who are in contact with mental health services through the criminal justice system.



CANADA

## INDEX

LEGISLATIVE COMMITTEE ON

# Bill C-124

Currency Act (amdt.)

HOUSE OF COMMONS

---

Issue 1

•

1991-1993

•

3rd Session

•

34th Parliament

---

Published under authority of the Speaker of the House of Commons  
by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,  
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des  
communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,  
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9



## GUIDE TO THE USER

---

---

This index is subject-based and extensively cross-referenced. Each issue is recorded by date; a list of dates may be found on the following page.

The index provides general subject analysis as well as subject breakdown under the names of Members of Parliament indicating those matters discussed by them. The numbers immediately following the entries refer to the appropriate pages indexed. The index also provides lists.

All subject entries in the index are arranged alphabetically, matters pertaining to legislation are arranged chronologically.

A typical entry may consist of a main heading followed by one or more sub-headings.

**Income tax**

Farmers

Capital gains

Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash.

**Capital gains** *see* Income tax—Farmers

The most common abbreviations which could be found in the index are as follows:

1r, 2r, 3r. = first, second, third reading    A = Appendix amdt. = amendment    Chap = Chapter  
g.r. = government response    M. = Motion    o.q. = oral question    qu. = question on the  
*Order Paper*    R.A. = Royal Assent    r.o. = return ordered    S.C. = Statutes of Canada  
S.O. = Standing Order

Political affiliations:

BQ	Bloc Québécois
Ind	Independent
Ind Cons	Independent Conservative
L	Liberal
NDP	New Democratic Party
PC	Progressive Conservative
Ref	Reform Party of Canada

---

**For further information contact the  
Index and Reference Service — (613) 992-8976  
FAX (613) 992-9417**

---



# INDEX

## HOUSE OF COMMONS LEGISLATIVE COMMITTEE

THIRD SESSION—THIRTY-FOURTH PARLIAMENT

---

---

### DATES AND ISSUES

— 1993 —

May: 25th, 27th, 1.



- Accountability** *see* Exchange Fund Account investments
- Bank of Canada** *see* Organizations appearing
- Blenkarn, Don** (PC—Mississauga South)  
 Currency Act (amdt.)(Bill C-124), 1:8-12, 17-21, 27-9  
 Exchange Fund Account investments, 1:9-10, 17-21, 27-8  
 Procedure and Committee business  
 Bills, M., 1:28-9  
 Organization meeting, 1:7-8
- Canada Gazette** *see* Exchange Fund Account investments—  
 Accountability
- Clunie, Ian D.** (Bank of Canada)  
 Currency Act (amdt.)(Bill C-124), 1:11, 21-2, 27
- Cockerline, Jon P.** (Finance Department)  
 Currency Act (amdt.)(Bill C-124), 1:11-2, 14, 22-4, 27-8
- Cole, John E.** (PC—York—Simcoe)  
 Currency Act (amdt.)(Bill C-124) 1:28  
 Procedure and Committee business, organization meeting,  
 1:8
- Committee**  
 Witnesses, private sector representatives, 1:28-9  
*See also* Procedure and Committee business
- Currency Act (amdt.)(Bill C-124) Legislative Committee** *see*  
 Committee
- Currency Act (amdt.)(Bill C-124)—Minister of State (Finance  
 and Privatization)**  
 Consideration, 1:8-30; as amended, 1:30, carried, 6; report to  
 House with amdt., 1:30, agreed to, 6  
 Clause 1, as amended, 1:30, carried, 6  
 Amdt. (Lee), 1:29, agreed to, 6  
 Amdt. (Lee), 1:29-30, agreed to, 6  
 Title, 1:30, carried, 6  
*See also* Orders of Reference; Report to House
- Department of Finance** *see* Finance Department
- Exchange Fund Account investments**  
 Accountability, monthly statement, 1:17-9  
 Publication in *Canada Gazette*, 1:9-10, 29-30  
 "Derivative security", definition, 1:9, 13-5  
 "Repose", definition, 1:15  
 Eligible securities, listing, 1:22-8  
 Finance Minister  
 Agent, designating, 1:9, 11-3, 30  
 Authority, 1:15-21  
 "Freely usable"/"usable", definition, 1:20, 22-3, 25-6  
 Maturity of investments, 5-year term, 1:21-2
- Ferguson, Hon. Ralph** (L—Lambton—Middlesex) (Chairman)  
 Currency Act (amdt.)(Bill C-124), 1:28  
 Procedure and Committee business, organization meeting,  
 1:7-8
- Ferguson, Hon. Ralph—Cont.**  
 References, appointment as Chairman, 1:7
- Finance Department** *see* Organizations appearing
- Finance Minister** *see* Exchange Fund Account investments
- Government departments appearing** *see* Organizations  
 appearing
- Lee, Derek** (L—Scarborough—Rouge River)  
 Currency Act (amdt.)(Bill C-124), 1:8-30  
 Exchange Fund Account investments, 1:9-27  
 Procedure and Committee business  
 Bills, 1:28  
 Organization meeting, 1:7-8
- Mitchell, Bill** (Finance Department)  
 Currency Act (amdt.)(Bill C-124), 1:11-20, 22-7
- Orders of Reference**, 1:3
- Organization meeting** *see* Procedure and Committee business
- Organizations appearing**  
 Bank of Canada, 1:11, 21-2, 27  
 Finance Department, 1:11-20, 22-8  
*See also individual witnesses by surname*
- Private sector** *see* Committee—Witnesses
- Procedure and Committee business**  
 Bills, clause-by-clause study, scheduling, M. (Blenkarn),  
 1:28-9, agreed to, on recorded division, 5  
 Chairman, appointment by Speaker, 1:7  
 Organization meeting, 1:7-8  
 Printing, minutes and evidence, M. (Thompson), 1:7-8,  
 agreed to, 5  
 Questioning of witnesses, time limit, M. (Cole), 1:8, agreed  
 to, 5  
 Quorum, meeting and receiving/printing evidence without,  
 M. (Blenkarn), 1:8, agreed to, 5  
 Witnesses, introducing, 1:11
- Report to House**, 1:4
- Robitaille, Jean-Marc** (PC—Terrebonne; Parliamentary  
 Secretary to Minister of State (Finance and Privatization)  
 from March 11, 1993 to September 1, 1993; Parliamentary  
 Secretary to Minister of Finance from September 1, 1993 to  
 August 31, 1994)  
 Currency Act (amdt.)(Bill C-124), 1:28
- Thompson, Greg** (PC—Carleton—Charlotte)  
 Currency Act (amdt.)(Bill C-124), 1:26  
 Procedure and Committee business, organization meeting,  
 1:7-8
- Witnesses** *see* Organizations appearing and *see also individual  
 witnesses by surname*









GUIDE DE L'USAGER



CANADA

## INDEX

DU

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE

# Projet de loi C-124

Loi modifiant la Loi sur la monnaie

**CHAMBRE DES COMMUNES**

---

Fascicule n° 1

•

1991-1993

•

3<sup>e</sup> Session

•

34<sup>e</sup> Législature

---



INDEX

Table of Contents

Table of Contents

Table of Contents

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

## GUIDE DE L'USAGER

---

Cet index est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule est enregistré selon la date et cette référence se trouve à la page suivante.

L'index contient l'analyse des sujets et les noms des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous-titres correspondent aux pages indexées. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux.

Les noms des intervenants et les descripteurs sont inscrits dans un ordre alphabétique. Certaines entrées relatives à la législation sont indexées chronologiquement.

Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractères gras et d'un ou de plusieurs sous-titres tels que:

**Impôt sur le revenu**  
Agriculteurs  
Gains en capital

Les renvois à un premier sous-titre sont indiqués par un long trait.

**Gains en capital.** Voir Impôt sur le revenu — Agriculteurs

Les abréviations et symboles que l'on peut retrouver dans l'index sont les suivants:

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> l. = première, deuxième, troisième lecture. A. = appendice. Am. = amendement. Art. = article. Chap. = chapitre. Dd. = ordre de dépôt de documents. Déc. = déclaration. M. = motion. Q.F. = question au *Feuilleton*. Q.o. = question orale. R.g. = réponse du gouvernement. Rés. = résolution. S.C. = Statuts du Canada. S.r. = sanction royale.

Affiliations politiques:

BQ	Bloc Québécois
Cons. Ind.	Conservateur indépendant
Ind.	Indépendant
L	Libéral
NPD	Nouveau parti démocratique
PC	Progressiste conservateur
Réf.	Parti réformiste du Canada

---

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser  
au Service de l'index et des références (613) 992-7645.  
Télécopieur (613) 992-9417

---



# INDEX

## COMITÉ LÉGISLATIF DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

TROISIÈME SESSION — TRENTE-QUATRIÈME LÉGISLATURE

### DATES ET FASCICULES

— 1993 —

Mai: les 25 et 27, f.1.



**Banque du Canada**

Pouvoirs, 1:17-20, 29  
 Résumés mensuels, rapport annuel, 1:17-8  
*Voir aussi* Témoins

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement.** *Voir* Compte du fonds des changes—Transactions**Blenkarn, Don** (PC—Mississauga-Sud)

Comité, travaux futurs, 1:28  
 Compte du fonds des changes, 1:17-8  
 Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, étude, 1:7-12, 17-21, 27-8

**Clunie, Ian D.** (Banque du Canada)

Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, étude, 1:11, 21-2, 27

**Cokerline, Jon P.** (ministère des Finances)

Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, étude, 1:11-2, 14, 22-4, 27

**Cole, John E.** (PC—York—Simcoe)

Comité, séance d'organisation, 1:8  
 Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, étude, 1:28

**Comité**

Président. *Voir plutôt* Président du Comité  
 Séance d'organisation, 1:7-8  
 Séances, tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:5, 8  
 Témoins  
 Convocation, comparution, etc., 1:8, 11, 28-9  
 Interrogation, m. (Cole) adoptée, 1:8  
 Am. (Cole) adopté, 1:5, 8  
 Travaux futurs, 1:28

**Compte du fonds des changes**

Administration, 1:15-7  
 Finances, ministre, pouvoirs, 1:15-8  
 Transactions possibles  
 Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1:27  
 Organismes financiers internationaux, 1:27-8  
 Petro-Canada, 1:27  
 Utilisation, 1:13-4, 22

**Ferguson, l'hon. Ralph** (L—Lambton—Middlesex) (président)

Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, étude, 1:7-8, 28-30  
*Voir aussi* Président du Comité—Nomination

**Finances, ministère.** *Voir* Témoins**Finances, ministre**

Pouvoirs, 1:15-6  
*Voir aussi* Compte du fonds des changes; Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124

**Fonds monétaire international**

Valeurs, échéance, 1:21

**Lee, Derek** (L—Scarborough—Rouge River)

Banque du Canada, 1:16-7, 19  
 Comité  
 Séance d'organisation, 1:7-8  
 Travaux futurs, 1:28

**Lee, Derek—Suite**

Compte du fonds des changes, 1:15-7  
 Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, étude, 1:9-30  
 Procédure et Règlement, 1:28

**Mitchell, Bill** (ministère des Finances)

Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, étude, 1:11-20, 22-7

**Monnaie**

Devises ayant «libre cours», transactions limitées, 1:20, 22, 25-6  
 «Instruments ou produits dérivés ou connexes»  
 Définition, 1:9, 13-5  
 Pays étrangers, transactions  
 Fannie Mae, Ginny Mae, institutions, 1:9, 23-4, 26  
 Nombre, augmentation, 1:22  
 Normes, 1:24, 26-7  
 Publication dans la *Gazette du Canada*, 1:9-10, 30  
 Reprise de possession, 1:15  
 Roubles, dépôts, 1:25  
 Valeurs désignées, publication, 1:9-10, 29

**Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124. Ministre d'État (Finances et Privatisation)**

Art. 1  
 Am. (Lee), 1:29-30, adopté, 30  
 Am. (Lee) adopté, 1:29  
 Étude, 1:7-30  
 Examen article par article, 1:8  
 M. (Blenkarn), 1:28-9, adoptée, 29  
 Finances, ministre, mandataire, désignation, 1:9, 11-3  
 Loi actuelle, comparaison, 1:11, 20-1  
 Ministre, désignations, 1:9, 18  
 Rapport à la Chambre, 1:4, 30  
 Titre adopté, 1:30

**Ordre de renvoi**

Projet de loi C-124 (monnaie—modification), 1:3

**Petro-Canada.** *Voir* Compte du fonds des changes—Transactions**Présidence, décisions et déclarations**

Examen article par article, témoins, convocation possible, mise aux voix de la motion, 1:29

**Président du Comité**

Nomination de Ferguson, 1:7

**Procédure et Règlement**

Examen article par article, témoins, convocation possible, 1:28-9  
 Motion, mise aux voix, 1:29

**Procès verbaux et témoignages**

Impression, 1:7-8

**Projet de loi C-124.** *Voir plutôt* Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124**Rapport à la Chambre**

Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, 1:4

**Robitaille, Jean-Marc** (PC—Terrebonne: secrétaire parlementaire du ministre d'État (Finances et Privatisation) du 11 mars 1993 au 1er septembre 1993; secrétaire parlementaire du ministre des Finances du 1er septembre 1993 au 31 août 1994)

Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, étude, 1:28

#### Témoins

#### Témoins—Suite

Banque du Canada, 1:11, 21-2, 27  
Finances, ministère, 1:11-20, 22-7

#### Thompson, Greg

 (PC—Carleton—Charlotte)

Comité, séance d'organisation, 1:7-8  
Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, étude, 1:26

#### Vote par appel nominal

Monnaie, Loi (modification), projet de loi C-124, examen article par article, m. (Blenkarn) adoptée, 1:29













BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT  
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00514 744 5

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT  
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00514 746 0